

LA PRESSE AFFAIRES

LA CHRONIQUE DE SOPHIE COUSINEAU PAGE 6

S&P/TSX ▼ 8602,98 -99,84 (-1,15 %)	Actions négociées ▲ 69 ▼ 147 Inchangées : 8	TSX CROISSANCE ▼ 1773,57 -27,22 (-1,51 %)	QUÉBEC 30 ▼ 1074,15 -3,34 (-0,31 %)	Actions négociées ▲ 13 ▼ 17 Inchangées : 0	NASDAQ ▼ 1978,63 -41,80 (-2,07 %)	DOW JONES ▼ 10314,50 -123,35 (-1,18 %)	S&P 500 ▼ 1118,15 -17,67 (-1,56 %)
---	--	--	--	---	--	---	---

La SGF poursuivie par son ex-chef des finances

Dino Fuoco réclame 2 millions pour atteinte à la réputation

FRANCIS VAILLES

L'ex-chef de la direction financière de la Société générale de financement (SGF), Dino Fuoco, poursuit son ancien employeur pour congédiement injustifié et atteinte à la réputation. Il réclame 2,04 millions de dollars.

Outre la SGF, la poursuite vise également le PDG par intérim, Henri Roy, de même que le gouvernement du Québec (l'actionnaire de la SGF). La poursuite a été déposée lundi en Cour supérieure, à Montréal.

Selon M. Fuoco, les déclarations et les gestes faits par les ministres Michel Audet et Yves Séguin, de même que par le PDG de la SGF, Henri Roy, ont terni sa réputation et l'ont humilié.

Le congédiement de Dino Fuoco est survenu le 22 septembre 2003 dans le contexte de la redéfinition du mandat de la SGF. À cette époque, la société d'État a changé de vérificateur externe — un événement rare dans une entreprise — et la nouvelle administration s'est fait accuser de gonfler les pertes pour faire mal paraître l'administration précédente, d'allégeance péquiste. En décembre, les trois membres du comité de vérification du conseil d'administration ont démissionné.

Dino Fuoco, âgé de 50 ans, a travaillé comme haut dirigeant financier de plusieurs organisations, dont Provigo, Produits forestiers Alliance et Aluminerie Alouette. Il soutient avoir été embauché comme premier vice-président et chef de la direction financière de la SGF en septembre 2001 au terme d'un processus rigoureux et impartial. Il dit n'avoir aucune allégeance politique.

En septembre 2003, M. Fuoco prévoyait que la SGF se dirigeait vers une perte de 267 millions (excluant les 37 millions de Gaspésia) pour l'exercice se terminant le 31 décembre.

► Voir SGF en 2

LE CHIFFRE DU JOUR

98 millions

La valeur totale des exportations internationales des produits de l'érable du Québec a atteint 98 millions de dollars entre avril et décembre 2003. Les États-Unis ont accaparé les trois quarts de ces ventes ; le deuxième client en importance est le Japon, qui achète un peu plus de 7 % de nos exportations.

Source : Institut de la statistique du Québec



PHOTOS PIERRE McCANN, LA PRESSE

«C'était le scénario pour ne pas perdre la guerre»

- Robert Charlebois, actionnaire d'Unibroue

MARIE TISON

Face à la lutte sans merci des grosses brasseries et à l'invasion des bières importées, Unibroue, le brasseur de la 1837, s'est résigné à passer sous le contrôle de la brasserie ontarienne Sleeman.

Sleeman a offert 5,25 \$ pour chaque action d'Unibroue. La transaction, qui devrait être conclue en juin prochain, atteindra 36,5 millions de dollars avec la dette nette de 5,5 millions de la brasserie québécoise.

Les trois principaux actionnaires d'Unibroue, André Dion, Robert Charlebois et Serge Racine, qui détiennent ensemble 71,48 % des actions de la société, ont accepté l'offre de l'ontarienne.

« Les maudits Anglais ! » s'est exclamé à la blague André Dion, président et chef de la direction d'Unibroue, en conférence de presse à Chambly hier. Il a admis que l'aspect « nationaliste » de la transaction le touchait un peu, mais il a fait valoir que la microbrasserie québécoise n'avait pas vraiment le choix dans le contexte actuel de mondialisation et qu'il fallait préserver les 200 emplois d'Unibroue et son portefeuille de marques.

« C'était le meilleur scénario pour ne pas perdre la guerre », a affirmé pour sa part le deuxième actionnaire en importance d'Unibroue, le chanteur Robert Charlebois.

Il a expliqué que le paysage

brassicole avait beaucoup changé au Québec et que les consommateurs avaient maintenant à faire un choix entre 350 marques de bière. Plusieurs nouvelles bières des Pays-Bas, d'Allemagne et du Brésil feront bientôt leur apparition sur les tablettes.

« Les très petites brasseries vont rester, mais pour les moyennes comme nous, c'est soit un *joint venture* avec quelqu'un, soit la mort », a soutenu M. Charlebois.

Sleeman doublera rapidement la production de la brasserie Unibroue, la faisant passer de 70 000 hectolitres à 140 000 hectolitres.

Unibroue est présentement en santé, avec des revenus de 25,6 millions et un bénéfice net de 1,1 million en 2003. M. Dion a toutefois fait savoir qu'il était risqué de se croiser les bras devant la concurrence croissante. Plusieurs voies s'offraient à la microbrasserie pour faire face à la musique : la privatisation, le déménagement aux États-Unis, la fusion avec d'autres petits acteurs ou la fusion avec un acteur national.

M. Dion a indiqué qu'Unibroue avait essayé à plusieurs reprises de conclure une transaction avec

SLEEMAN FAIT UNE GORGÉE D'UNIBROUE

Sleeman	Unibroue
CHIFFRE D'AFFAIRES*	
185 millions \$	25,6 millions \$
BÉNÉFICE NET*	
12,3 millions \$	1,1 millions \$
BOUEILLES VENDUES*	
304 millions	19,6 millions
PRINCIPALES MARQUES (fabriquées ou distribuées)	
Sleeman Upper Canada Okanagan Spring Seigneuriale Shaftebury Old Milwaukee Grolsch Sapporo (aux É.-U.)	Blanche de Chambly U La Fin du monde La Maudite L'Eau bénite La Bolduc 1837
Nombre d'employés total au Québec après la transaction :	
280	

* Pour l'année 2003



AUJOURD'HUI

L'inflation toujours au ralenti

L'inflation est restée inchangée en mars au Canada pour s'établir à 0,7 % sur une base annuelle — son rythme le plus faible depuis décembre 2001 — si bien que la faible hausse des prix incitera la Banque du Canada à maintenir les taux d'intérêt à leur niveau actuel pour un bout de temps, selon les économistes.

Page 4

Le Port vers un record de 14 ans

Le Port de Montréal vogue vers sa meilleure année en 14 ans au chapitre du trafic, à la faveur de la reprise économique qui a contribué à un « excellent premier trimestre », et de l'arrivée prochaine de trois nouveaux armateurs.

Page 5

Fin la retraite obligatoire ?

Les Canadiens doivent reconsidérer le principe de la retraite obligatoire dans plusieurs sphères d'activité, estime le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge. À son avis, l'économie canadienne bénéficierait grandement du maintien au travail des baby-boomers.

Page 8

Les taux font chuter Toronto

Les craintes liées à une hausse des taux d'intérêt aux États-Unis, des nouvelles décevantes du côté des technos et le recul des prix des matières premières ont pesé lourd hier sur la Bourse de Toronto.

Page 10

► Voir SLEEMAN en 2

AUTRES TEXTES

Les microbrasseries du Québec se font une lutte fratricide, en page 3
Qui a U du flair? La chronique Fin de séance, en page 10

QUATRE CAHIERS SPÉCIAUX, LES JEUDIS D'AVRIL

MODE BEAUTÉ

PRINTEMPS-ÉTÉ 2004

► Les dernières tendances de la mode ► Guides pratiques pour actualiser votre garde-robe ► Trucs et secrets de beauté

Le dernier numéro ce jeudi dans

LA PRESSE



LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

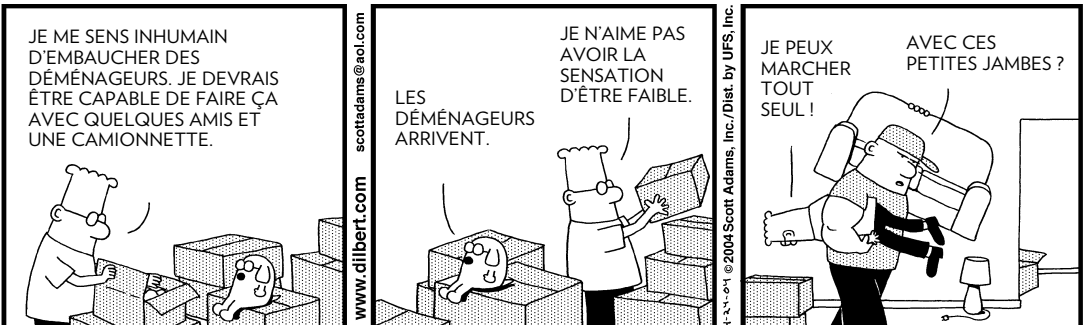
DOLLAR CANADIEN

73,70	¢ US
VARIATION	-0,64¢
62,09	¢€
	+0,23¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER
UN DOLLAR US:
1,3568\$
UN EURO:
1,6102\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL
3,75%
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA
2,00%
OR (NY gold)
397,70\$ US
-2,90\$ US
PÉTROLE (North sea brent)
33,28\$ US
-0,23\$ US

DILBERT



«C'était le scénario pour ne pas perdre la guerre»

SLEEMAN

suite de la page 1

Le président et chef de la direction de Sleeman, John W. Sleeman, a souligné que les bières d'Unibroue et de Sleeman n'entraînent pas vraiment en concurrence. « Il n'y aura pas de cannibalisme », a-t-il déclaré en conférence de presse, avant d'in-

diquer que Sleeman avait l'intention de conserver les différentes marques d'Unibroue.

Il a également annoncé que Sleeman doublera rapidement la production de la brasserie de Chambly, la faisant passer de 70 000 hectolitres à 140 000 hectolitres, notamment pour brasser de la bière Sleeman. Il pourrait être question d'aller jusqu'à 210 000 hectolitres.

Selon M. Dion, c'est une excellente nouvelle pour les employés d'Unibroue. « Seuls, il nous aurait fallu attendre cinq ans pour le faire », a-t-il soutenu.

Sleeman fermera la brasserie La Seigneuriale, à Boucherville, mais selon M. Sleeman, cela ne touchera qu'un très petit nombre d'employés.

Une fois la transaction conclue,

Sleeman comptera 280 employés au Québec.

La transaction permettra à M. Dion d'empocher 15 millions, alors que Robert Charlebois pourra compter sur un peu plus de 3 millions.

M. Dion jouera un rôle de consultant auprès de Sleeman au cours des 12 prochains mois. L'ancien président de Rona est toutefois déjà

en train de préparer son prochain projet, la mise sur pied d'une nouvelle entreprise à Chambly. Il n'a pas voulu en révéler la nature, mais il a indiqué que Robert Charlebois sera probablement dans le coup.

Le titre d'Unibroue a gagné 14 cents pour clôturer à 5,24 \$ hier, alors que le titre de Sleeman a clôturé à 12,06 \$, en hausse de 12 cents.

La SGF poursuivie par son ex-chef des finances

SGF

suite de la page 1

Or, la SGF a finalement déclaré une perte de 511 millions. Dans sa poursuite, l'ex-cadre de la SGF soutient même que Henri Roy faisait une « pression induite » sur les analystes d'évaluation d'entreprises, laissant entendre qu'il cherchait à faire gonfler les pertes.

Reprenant des extraits de divers médias, il affirme qu'on a sali sa réputation. Par exemple, le ministre du Développement économique et régional, Michel Audet, a soutenu que la SGF s'était servi, pour couvrir des pertes, de fonds qui de-

vaient plutôt aller au développement. Cette déclaration « est sans fondement, sans vérification aucune et donc fausse et calomnieuse », est-il écrit dans la poursuite de 58 pages.

Des manoeuvres comptables

À divers moments, l'automne dernier, le ministre des Finances, Yves Séguin, s'est demandé publiquement si la gestion financière de l'organisme avait été faite « dans les règles de l'art ». Le ministre a également affirmé que la SGF aurait dû déclarer des pertes plus importantes par le passé, compte tenu des normes comptables. Encore

une fois, ces propos ternissent le travail de M. Fuoco, selon la poursuite.

La SGF, rappelons-le, a remanié les chiffres de 2003, « pelletant » une perte de 177 millions de dollars dans son premier trimestre, terminé le 31 mars 2003. Ce faisant, le gouvernement libéral a pu inscrire de plus beaux résultats pour son premier exercice annuel, qui commençait le 1^{er} avril 2003. Ce procédé touche notamment la radiation de la valeur restante de Magnola.

Or, fait valoir la poursuite, un rapport daté du 26 mars 2003 du vérificateur externe, PricewaterhouseCoopers (PWC), ne croyait

pas justifié d'inscrire de telles baisses additionnelles de valeur, compte tenu des règles de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA). Ce rapport de PWC a été approuvé par le comité de vérification et le conseil d'administration de la SGF à l'époque. « Les manoeuvres de Henri Roy jettent un discrédit sur le travail de PWC et sur celui du demandeur (M. Fuoco). »

Selon la poursuite, Henri Roy a fait pression sur PWC pour se retirer de la vérification « sous peine de représailles ». PWC a été remplacé par KPMG.

Qui plus est, Dino Fuoco estime avoir été congédié cavalièrement, la SGF n'ayant rien à lui reprocher sur son travail. Avec l'arrivée du PDG Henri Roy, le 21 mai 2003, Dino Fuoco s'est fait retirer

progressivement ses responsabilités, qu'il s'agisse de l'autorisation de certaines dépenses, des communications avec le ministère des Finances ou de sa présence au conseil d'administration.

L'ex-chef des finances estime que l'indemnité de six mois de salaire qu'il a reçue est insuffisante. Il réclame 1 million pour atténuer sa réputation, 250 000 \$ pour préjudices moraux (stress, humiliation, etc.), 250 000 \$ de dommages exemplaires et environ 500 000 \$ pour divers autres avantages perdus.

À la SGF, on s'est dit surpris de la poursuite, compte tenu de l'indemnité versée. « On considère que la plupart des faits sont erronés et on entend contester la poursuite », a dit la porte-parole, Johanne Bissonnette.

Un nouvel organisme du secteur des organismes de bienfaisance et de bénévolat



Georgina Steinsky Schwartz
Présidente et chef de la direction

Les conseils d'administration du Centre canadien de philanthropie (CCP) et Le regroupement des organisations nationales bénévoles (ONB) ont le plaisir d'annoncer que Mme Georgina Steinsky Schwartz a été engagée à titre de première présidente et chef de la direction du nouvel organisme que ces deux organisations sont en train de créer au profit du secteur canadien des œuvres de bienfaisance et des organismes sans but lucratif.

Mme Steinsky Schwartz apporte plus de 30 ans d'expérience des secteurs public et privé à cette importante initiative. Elle a occupé des postes de responsabilité au sein de la fonction publique fédérale et au sein de la direction de sociétés comme la Bata Shoe Corporation, Financière Manuvie et Bell Canada.

Le CCP et l'ONB ont hâte de travailler avec Mme Steinsky Schwartz à la création de ce nouvel organisme. On peut s'attendre à une annonce concernant le nom, le mandat et l'objectif stratégique de ce nouvel organisme à l'automne de 2004.

www.ccp.ca www.nvo-onb.ca

Mobilier de bureau de qualité LIQUIDATION

3155 Deville
Tél.: (514) 725-5295

KALINS

APPEL À TOUS

Étranglé?

Vous retrouveriez-vous dans une situation financière difficile si les taux d'intérêt augmentaient brusquement ?

Plusieurs spécialistes s'attendent à ce que les taux d'intérêt se remettent à monter, à la faveur des craintes inflationnistes aux États-Unis. Avez-vous beaucoup emprunté pour profiter des faibles taux ? Votre passif est-il si lourd que vous vous retrouveriez en difficulté si les taux d'intérêt grimpaient ?

Écrivez-nous nombreux à lpa-forum@lapresse.ca

Participez à notre sondage sur www.lapresseaffaires.com

LE HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE EN MILIEU DE TRAVAIL

Être outillé pour y faire face

Le CPQ vous invite à un colloque organisé en collaboration avec la CNT au cours duquel, pour la première fois, tous les outils pertinents vous seront présentés et remis.

Le mardi 27 avril 2004
8 h à 12 h
Hôtel Ritz-Carlton — Salon Ovale
1228, rue Sherbrooke Ouest

LES CONFÉRENCIERS :
M. Gilles Taillon, président, CPQ
M^{me} Francine Martel-Vaillancourt, présidente, CNT
M^{me} Andrée Lebrun, directrice des communications, CNT
M^r Guy Poirier, directeur des affaires juridiques, CNT
M^r Jacques Provencher, Le Corre & Associés
M^{me} Diane Paré, coordonnatrice — droits de la personne et protection des renseignements personnels, Bell Canada
M^r Manon Labelle, direction — conditions et relations du travail, Hydro-Québec
M. François Leduc, psychologue du travail et des organisations, directeur principal, Dolmen psychologie industrielle inc.

Renseignements: Patricia O'Farrell, (514) 288-5161, poste 228
Inscription en ligne: www.cpq.qc.ca

Tarifs (taxes en sus)
Membre du CPQ: 195\$
Non-membre: 265\$

700

Affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

APPAREIL en "Biotech RM" pour détection et traitement du cancer \$ \$ \$. 514 338-1402

À VENDRE OU À LOUER BÂTIMENT NEUVE (en fin de construction) jusqu'à 34 000 pi car (11 300 pi car par étage) **VOCATION : institutionnel, commercial et professionnel** 7151 boul. Cousineau en plein cœur de la Rive-Sud près de l'autoroute 30. **** qualité architecturale - visibilité - facilité d'accès PLUS :** Complexe comm. (2 bâtisses déjà louées) rev. net avant financement: 310 000 \$ **PLUS :** 112 000 pi car terrain commercial prêt à construire pour développement additionnel INFO : 450-656-3032

DEVENEZ fabricant de luminaires pour moins de 90 000\$. En affaires depuis près de 20 ans, Rive-Sud. Clients établis. Prêt pour relève enthousiaste, cause retraite. 514-919-9624

EXCELLENTE opportunité pour investisseur sérieux en tourisme. Bilinguisme essentiel. Appeler Peter au 514-885-0272 en tous temps.

INCORPORATION AU QUÉBEC Incorporez votre cie existante ou débutante pour 399\$ tout inclus. 514-389-7615

NOTAIRE dynamique recherche prêteurs ou investisseurs privés, sérieux pour prêts sur 1^{ère} et 2^e hypothèques résidentielles et aussi prêts sur maisons à construire. Rendement intéressant. 514-591-5141, 450-478-0360

ONTARIO, installation et opération d'une scierie à vendre, 1h15 d'Ottawa. www.sawmillforsale.com

RESTAURANT à vendre, haut de gamme, haut volume, très rentable, établi plus de 20 ans. Pré-sélection clients sérieux. Manuel Hassan, Royal LePage crtr, 514-992-6482.

714 FRANCHISES

FRANCHISE - CÉRAMIC CAFÉ STUDIO Franchise en opération disponible à Laval. Magnifique grande surface sur plusieurs papiers, 145 places assises + terr. de 40 places. Emplacement stratégique sur Boul. St-Martin. Mise de fond min.: 100 000 \$. Autres sites disponibles. **M. Geoffron** au 514-992-9344.

715 FINANCEMENT

1^{RE}-2^e HYP. rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

1^{re} et 2^e hypothèque Balance de vente Financement intermédiaire ACE MORTGAGE CORP. (514) 731-8585 "agent protégé"

PROBLÈMES FINANCIERS avis 60 jrs 1^{ÈRE} - 2^E HYPOTHEQUE 450-448-5652

725 TENUE DE LIVRES, IMPÔT

EX-TRAVAILLEUR AU MINISTÈRE DU REVENU 36 ans d'expérience, problème d'impôts, tenue de livre. Allons chercher. 514-352-9603

800

Avis

805 AVIS DIVERS, COMMUNIQUÉS

LE GROUPE OSBORNE (www.osborne-group.com) vous invite le 27 avril 2004 (8h30 à 12h00) au Centre Financier international de Montréal, à l'atelier. **"CONSORTIUMS DU NOUVEAU MARCHE"** un formant de développement industriel efficace. Thomas Egli, président de La Fondation "FORUM DE GENEVE", organisation internationale basée à Genève Suisse, parlera des diverses opportunités de marché qui s'offrent à vous, via les consortiums du Nouveau Marché dans lesquels vous trouverez des clients intéressés et une plateforme d'accès au Nouveau Marché. Coût 150\$ Inscription <http://consortiums.lemanagement.org> Inf.: thomas.egli@thefound.org

850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

AVIS DE DISSOLUTION **PRENEZ AVIS** que la compagnie **9116-5720 QUÉBEC INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. **Me André Gilbert** R 850

AVIS est, par la présente donné que la compagnie **Corporation Talsa / Talsa Corporation**, constituée en vertu de la Loi sur les compagnies, ayant son siège social à Montréal, demandera au Registraire des entreprises la permission d'obtenir sa dissolution approuvée en date du 30 décembre 2003. Montréal, Québec, le 30 mars 2004. **HART, SAINT-PIERRE**, Procureurs de la compagnie. R 850

PRENEZ AVIS que **IVANA SAVIC**, domiciliée au 32, rue Chamberlin, Kirkland, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **CAROLINE IVANA SAVIC**. R 850

PRENEZ AVIS que **LINA ANNE ALEPIN**, dont l'adresse du domicile est le 500, rue François, app. 408, Île des Soeurs, Verdun (Qc), H3E 1G4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **LINA ANNE ALEPIN KNEIDER**. À Montréal, le 30 mars 2004 **Lina Anne Alepin** R 850

PRENEZ AVIS que **ALLAN HOWARD JACOBSON** dont l'adresse 248 Baffin Dollard des Ormeaux, H9G 2X4, présentera une demande au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **ALLAN HOWARD RAIS**. **Montréal le 13 avril 2004** R 850

PRENEZ AVIS que **MARK LAWRENCE JACOBSON** dont l'adresse 1894 Alexis Nihon, ville St-Laurent, H4R 3B3, présentera une demande au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **MARK LAWRENCE RAIS** **Montréal le 13 avril 2004** R 850

PRENEZ AVIS que **ANNIE GAGNON, LAROCQUE** dont l'adresse 248 Durocher, app. 302, Montréal, Qc H2X 2C6, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **ANNIE, GAGNON LAROCQUE**. **À Montréal le, 20 avril 2004** R 850

LA PRESSE AFFAIRES

Les microbrasseries du Québec se font une lutte fratricide

HÉLÈNE BARIL

À Baie-Saint-Paul, Frédéric Tremblay travaille fort pour vendre les bières de sa Micro-Brasserie Charlevoix aux restaurateurs et tenanciers de bars de la région. Contrairement à ce qu'on pourrait croire, ce n'est ni contre Molson ni contre Labatt qu'il se bat, mais contre la Belle Gueule, la bière d'un autre microbrasseur de Montréal, les Brasseurs RJ.

Avec une production annuelle entre 600 et 700 hectolitres, la Micro-Brasserie Charlevoix est une « vraie » microbrasserie. Frédéric Tremblay n'a pas beaucoup de moyens pour convaincre les commerçants de vendre sa Copine Rousse plutôt que la Belle Gueule. Même dans une région aussi mordue des produits du terroir que Charlevoix, c'est l'importance des escomptes qui compte.

« Les contrats d'exclusivité, qui se négociaient avant à 1 baril gratuit pour 10 barils vendus, sont maintenant de 1 baril gratuit pour chaque baril vendu », dénonce le président de la Micro-Brasserie Charlevoix, qui assimile cette méthode à de la « prostitution ».

Parce qu'il ne joue pas le jeu, Fré-



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

John Sleeman, de la Brasserie Sleeman, et André Dion, d'Unibroue.

déric Tremblay ne peut pas compter sur la clientèle du centre de ski Le Massif, pourtant un bon marché pour les bières de microbrasseries. C'est la Belle Gueule qui règne au Massif.

À côté de la Micro-Brasserie Charlevoix, les Brasseurs RJ font figure de géant avec 65 000 hectolitres de bière par année, 10 fois plus que

l'entreprise de Baie-Saint-Paul. Mais il s'agit quand même de deux microbrasseries, au sens québécois du terme. Elles sont bien « micro » comparativement à Molson, dont la seule usine de Montréal produit 4,7 millions d'hectolitres de bière par année.

Il n'existe pas de définition précise du terme microbrasserie, précise

Laura Urtnowski, présidente de l'Association des microbrasseries du Québec et cofondatrice des Brasseurs du Nord (Boréale). La seule définition qui existe est celle du ministère du Revenu, qui considère qu'une microbrasserie ne peut pas produire plus de 300 000 hectolitres par année (ce qui lui donne droit à des avantages fiscaux).

Aux États-Unis, c'est un maximum de 17 000 hectolitres, précise Laura Urtnowski. Si le seuil américain s'appliquait ici, les Brasseurs du nord, avec 55 000 hectolitres annuellement, ne pourrait donc pas porter l'étiquette de microbrasseurs.

Les Brasseurs du Nord sont un gros acteur dans le marché des microbrasseries au Québec. Un des plus anciens aussi, avec Unibroue, McAuslan et RJ. Avec la taille qu'ils ont acquise, ces quatre microbrasseurs ont leurs propres réseaux de distribution et vendent leurs produits à l'échelle du Québec. Pour eux, Molson, Labatt et Sleeman restent les vrais ennemis et leurs champs de bataille sont plus les épiceries et les dépanneurs que les bars et les restaurants.

Une guerre de tablettes

Le Québec est le deuxième mar-

ché en importance au Canada pour la bière, derrière le Yukon. Il est partagé assez également entre Molson (46 %) et Labatt (40 %), puis viennent Sleeman (5 %), les bières importées d'Europe et du Mexique (6 %), ce qui laisse 4 % pour les quatre plus grands microbrasseurs du Québec (Brasseurs du Nord, RJ, Unibroue et McAuslan). Les Québécois achètent leur bière dans les 6000 dépanneurs et épiceries et la boivent aussi dans les 12 000 bars et débits de boisson de la province.

« C'est une guerre de tablettes », résume Johanne Labrecque, professeur de marketing à HEC Montréal. Le marché de la bière n'est pas en croissance et les marques se sont multipliées au cours des dernières années. »

Résultat, il faut se battre encore plus fort pour obtenir de l'espace tablette, ce que les gros acteurs font mieux. « Quand vous êtes petits, vous ne pouvez pas être aussi agressifs, c'est-à-dire consentir des escomptes aux marchands et faire de la publicité », rappelle Johanne Labrecque.

Les microbrasseries sont donc condamnées à grossir pour survivre, mais la bière n'est pas le secteur où cette loi s'applique, rappelle le professeur.

Le marché a beau être difficile, plusieurs nouvelles microbrasseries voient le jour chaque année et se lancent dans la bataille. Il faut dire que l'investissement requis est modeste (l'eau, qui représente 90 % de la bière, est gratuite). « C'est vrai que ça ne coûte pas cher, mais la difficulté, c'est de durer », dit Johanne Labrecque.

CAE joue un jeu dangereux

MARIE TISON

CAE joue un jeu dangereux en incitant Ottawa à favoriser les entreprises canadiennes dans le domaine de la défense.

« Ça peut se retourner contre CAE parce que les États-Unis peuvent invoquer la même chose contre CAE, a commenté Bernard Colas, de la firme Gottlieb & Pearson,

spécialisée dans le droit du commerce international. C'est une arme à double tranchant. »

CAE a vertement dénoncé la décision du ministère canadien de la Défense d'accorder à un consortium présidé par la société américaine L-3 Communications un lucratif contrat pour la formation des pilotes de l'avion militaire CF-18. La division Formation à l'aviation militai-

re de Bombardier fait partie du contrat, mais CAE estime que les retombées principales se retrouveront surtout du côté américain.

Le ministre de la Défense David Pratt a fait valoir que le gouvernement canadien ne pouvait limiter ses appels d'offres à des sociétés canadiennes parce que cela violerait l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

CAE a répliqué que l'article 1018 de l'ALENA permettait aux pays signataires de « prendre toute mesure nécessaire dans le cas d'approvisionnements intéressant la défense nationale ».

M. Colas a déclaré que CAE avait raison sur ce point. Toutefois, si le Canada utilise cette exemption à plusieurs reprises, il s'expose à ce que les États-Unis répliquent en agissant de même. Or, plusieurs contrats de la défense américaine peuvent intéresser CAE.

Le dossier a par ailleurs créé un

froid entre Bombardier et la chambre de commerce du Montréal métropolitain. Le 8 avril dernier, le président de la chambre, Benoît Labonté, a écrit au premier ministre Paul Martin pour s'inquiéter des conséquences du choix du consortium de L-3 Communications et du rejet de CAE. Il s'est notamment interrogé sur la méthode de sélection des fournisseurs du gouvernement. Cette prise de position a fait bondir le grand patron de Bombardier, Paul Tellier, qui a été jusqu'à remettre en question l'association de son entreprise avec la chambre.

Louez une A6 2.7 T S 2004

pour

699\$

par mois*

JUGEZ PAR VOUS-MÊME

Faites l'essai routier Audi

A6



audicanada.ca

Suivre, jamais.

quattro

La nouvelle A6 2.7 T S est comme un top modèle avec un doctorat en génie. Le galbe marqué de sa ligne de toit sème l'émoi. Sa calandre de bolide fait tourner les têtes. Et sa vigueur accrue par son V6 biturbo de 265 chevaux, sa mordante traction intégrale quattro^{MD} et sa suspension sport conçue pour la course font tourner toutes les routes à son avantage. La A6 2.7 T S : force, grâce et génie en parfaite harmonie.

Avantage Audi : Services d'entretien périodique sans frais pendant 4 ans ou 80 000 km⁺⁺



Modèle offert avec l'Ensemble supérieur et l'Ensemble climatique.

Taux de financement à l'achat de 1,9%[†] sur 60 mois disponible. Visitez www.concessionnairesaudimontreal.com.

3214215A

Automobiles Lauzon
2435, boulevard Chomedey
Laval (QC)
(450) 688-1120
www.lauzon.qc.ca

Auto Strasse Inc.
5905, autoroute Transcanadienne
Saint-Laurent (QC)
(514) 748-6961
www.autostrasse.com

Les Automobiles Popular
5441, rue Saint-Hubert
Montréal (QC)
(514) 274-5471
www.popular.qc.ca

Les Automobiles Niquet
1917, boulevard Sir Wilfrid Laurier,
Route 116
Saint-Bruno (QC)
(450) 653-7553
www.niquet.com

Park Avenue Audi
8755, boulevard Taschereau
Brossard (QC)
(450) 445-4811
www.parkavenueaudi.com

*Taux de location fermé de 48 mois au taux annuel de 1,44 % offert aux clients admissibles par Audi Finance chez les concessionnaires participants. Acompte de 5 000 \$ ou échange équivalent, dépôt de garantie remboursable de 750 \$ et première mensualité de 699 \$. Obligation totale découlant du bail : 33 552 \$. Montant dû au début du bail : 7 049 \$. Montant calculé en fonction du PDSF de la Audi A6 2.7 T S berline 2004 de 66 930 \$, incluant quattro. Frais de 0,25 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire à la fin du bail. Contribution du concessionnaire requise pouvant modifier la transaction finale négociée. Financement au taux annuel de 1,9 % offert aux acheteurs admissibles par Audi Finance pour un contrat de 60 mois sur tous les nouveaux modèles Audi A6 2.7 T S berline 2004 avec quattro, ensemble supérieur, ensemble climatique. Aucun acompte ou échange requis. Exemple de financement : 20 000 \$ au taux annuel de 1,9 % correspond à 349,68 \$ par mois pendant 60 mois. Coût d'emprunt de 980,80 \$ pour une obligation totale de 20 980,80 \$. Les mensualités et le coût d'emprunt varient en fonction de la durée, du montant de l'emprunt et de l'acompte ou échange. Dans les deux cas, taxes, immatriculation, droits, frais de titre et de documentation, inspection de prélivraison, assurances, frais administratifs (y compris les frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au Registre des droits personnels et réels mobiliers), transport de 600 \$ et autres options en sus. Livraison avant le 5 mai 2004. Offres d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Demandez les détails au concessionnaire. « Audi », « quattro », « A6 » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « Suivre, jamais. » est une marque de commerce de AUDI AG. « Avantage Audi » est une marque de service de Audi of America, Inc. © Audi Canada 2004. **Pour en savoir plus sur Audi et l'Avantage Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez-nous à l'adresse audicanada.ca.

LA PRESSE AFFAIRES

L'inflation toujours au ralenti en mars

Pas de hausse de taux au Canada à court terme

RICHARD DUPAUL

L'inflation est restée inchangée en mars au Canada pour s'établir à 0,7 % sur une base annuelle — son rythme le plus faible depuis décembre 2001 — si bien que la faible hausse des prix incitera la Banque du Canada à maintenir les taux d'intérêt à leur niveau actuel pour un bout de temps, estiment les économistes.

De son côté, le dollar canadien a effectué un autre plongeon hier, perdant près de deux tiers de cent américain. Le huard a clôturé à 73,70 cents US, en baisse de 64 centièmes par rapport à la veille. Les perspectives concernant les taux d'intérêt au Canada n'ont pas aidé, mais c'est surtout la re-

montée du billet vert américain face à toutes les devises qui est responsable du repli du dollar canadien, disent les cambistes.

La hausse de 0,7 % de l'indice des prix à la consommation (IPC), qui est basé sur les prix d'un ensemble de biens et services, est identique au résultat de février et conforme aux attentes des experts, qui en concluent que la menace inflationniste est toujours inexistante.

« Pour le moment, à toutes fins pratiques, il n'y a pas le moindre soupçon d'inflation au Canada », affirme Marc Lévesque, économiste principal à la Banque Toronto-Dominion.

Parmi les facteurs ayant contribué à l'augmentation des prix le mois dernier, Statistique Canada

mentionne entre autres la légère hausse des coûts des cigarettes, des droits de scolarité, des repas au restaurant et des primes d'as-

En mesurant l'inflation sans l'énergie, la variation sur 12 mois se serait chiffrée à 1,2 %, en faible hausse par rapport au taux de 1,1 % enregistré en février.

surance des véhicules automobiles.

En mesurant l'inflation sans l'énergie, la variation sur 12 mois se serait chiffrée à 1,2 %, en fai-

ble hausse par rapport au taux de 1,1 % enregistré en février. Quant à l'IPC de référence suivi par la Banque du Canada, il s'établit à 1,3 % contre 1,1 % le mois précédent. Ce résultat n'est rien pour alarmer les autorités monétaires, qui visent à maintenir l'inflation de référence à 2 %.

Aussi, certains experts avancent que la banque centrale laissera son taux directeur inchangé à 2,0 % pendant plusieurs mois, voire jusqu'à la fin de l'année.

« Rien dans les chiffres actuels ne devrait inciter la Banque du Canada à modifier sa position actuelle », affirme Avery Shenfeld, de la firme Marchés mondiaux CIBC.

Pour sa part, M. Lévesque maintient que la Banque commencera à resserrer les conditions monétaires à l'automne avec le regain de vie de l'économie, de manière à ramener graduellement le taux directeur à un niveau « neutre » de 4,5 % éventuellement.

Le peu d'empressement de la Banque du Canada à hausser son taux directeur tranche avec les attentes des États-Unis, où les économistes prévoient que la Réserve fédérale amorcera une hausse des taux d'intérêt vers la fin de l'été, ce qui donne de la vigueur au dollar américain.

Dans ces conditions, le huard restera sous pression à court terme, de sorte qu'il pourrait glisser aux environs de 73 cents US prochainement, affirme François Barrière, chef cambiste chez BNP Paribas.

Des crédits d'impôt mettent une PME en péril

LAURIER CLOUTIER

Lefebvre Frères et sa filiale, Industries Foresteel, de Montréal, estiment que leurs chances de survie sont nulles.

Dans un cri d'alarme au premier ministre Jean Charest (publié dans les pages Forum), le président du conseil d'administration, Pierre Lefebvre, attribue tous ses problèmes aux crédits d'impôt accordés par le précédent gouvernement, en 2000 et 2002, aux concurrents du groupe Lefebvre qui exploite des usines dans les régions ressources.

Fondé en 1914, le groupe Lefebvre s'est classé l'an dernier au 70^e rang des 300 PME les plus importantes du Québec, avec 242 employés. Un an plus tard, il ne reste plus que 40 emplois, sur lesquels Pierre Lefebvre prendra une décision dans deux semaines.

Les avantages fiscaux offerts aux concurrents régionaux peuvent représenter jusqu'à 50 % des coûts de main-d'œuvre, a évalué le groupe Lefebvre qui ne peut absolument les soutenir.

Savoir-faire reconnu

Pourtant, la PME était une gagnante. Au cours des 22 dernières années, l'entreprise a développé un savoir-faire reconnu au niveau mondial dans la fabrication de barres omnibus destinées à l'industrie des non ferreux et a notamment gagné des contrats pour Alcoa, Alouette, Alcan et Norsk Hydro, selon Pierre Lefebvre. Conductrices d'électricité, les barres omnibus représentent 60 % des ventes de la compagnie. Au cours des deux dernières années, la PME a exporté toute sa production. Après les crédits d'impôt, Alouette a accordé ses contrats à Saguenay plutôt qu'aux usines de Montréal. La région de Montréal a perdu 59 000 emplois manufacturiers depuis 1999.

Une pratique qui pénalise

Une étude du Fraser Institute, de Vancouver, a évalué à 469 \$ par habitant les subventions provinciales et municipales accordées aux entreprises au Québec en 2000, soit avant les crédits d'impôt. En Ontario, les subventions aux compagnies se limitent à 32 \$. Chaque famille de quatre personnes du Québec doit payer près de 2000 \$ d'impôt pour subventionner les entreprises, selon Pierre Lefebvre. L'auteur de l'étude du Fraser Institute, Fred McMahon, a estimé que « la pratique du gouvernement du Québec de subventionner les entreprises, plutôt que de baisser les taxes, est non seulement inéquitable mais, en plus, elle réduit la croissance économique. Les taxes élevées pénalisent toutes les entreprises et récompensent les inefficaces ».

Le groupe Lefebvre estime ne pouvoir faire autrement que de mettre fin à ses activités au Québec et de tenter de recommencer à neuf ailleurs.



Le voyage d'affaires... c'est notre expertise!
Au service des entreprises depuis 1965, experts en voyages corporatifs et forfaits vacances.

6796, boul. Saint-Laurent
Montréal (Québec) H2S 3C7
Tél. : 277-5252 Téléc. : 272-4006

5596, rue Jean-Talon Est
Saint-Léonard (Québec) H1S 1L9
Tél. : 253-1342 Téléc. : 253-2604

<http://www.sol-ex.com> courriel : info@sol-ex.com
Pour renseignements et cotations, communiquez avec **Sol'ex** sans engagement ni frais.

3222277 3222277



LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES 

Le CRTC sollicite des observations sur les mesures susceptibles de simplifier les exigences relatives aux registres des émissions imposées aux stations de télévision traditionnelle, sans compromettre toutefois ses objectifs concernant la conformité des entreprises et la surveillance de l'application de sa politique et sans que ces mesures deviennent, à court terme, un fardeau déraisonnable par rapport à leur efficacité, à plus long terme. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vos observations écrites doivent parvenir à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **10 mai 2004**. Vous pouvez également soumettre vos observations par fax au (819) 994-0218 ou par courriel au: procedure@crtc.gc.ca. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations: 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence: Avis public CRTC 2004-12.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

3219765A



VISITEZ VOTRE MAGASIN LE PLUS PRÈS POUR CONSTATER NOTRE VASTE CHOIX D'ORDINATEURS PORTATIFS



invent

TOSHIBA

SONY®

COMPAQ

LIQUIDATION D'ORDINATEURS PORTATIFS

200 \$ DE RABAIS SUR-LE-CHAMP !

Peut différer de l'illustration. Le choix varie d'un magasin à l'autre. *S'applique aux ordinateurs portatifs en liquidation de 1000 \$ ou plus. Détails en magasin.



Article en demande

FUJIFILM

APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE A210

- 3,2 mégapixels
- Zoom optique 3X et numérique 3,2X
- Mode film

515543

LIQUIDATION D'APPAREILS PHOTOS NUMÉRIQUES

ÉCONOMISEZ GROS

SUR CERTAINS MODÈLES DE LIQUIDATION

TEL QUE L'APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE FUJI A210 !

Les modèles et les quantités peuvent varier d'un magasin à l'autre.

ARTICLE EN DEMANDE

277\$



COMPRED PC, MONITEUR ET IMPRIMANTE 5150 HP

COMPAQ

ÉCONOMISEZ 244,85

PRESARIO SR1030NX

- AMD Athlon XP 3000+
- Disque dur 160 Go
- Mémoire SD RAM DDR PC2700 512 Mo
- Lecteurs optiques DVD+RW et CD-ROM
- Modem télécopieur 56 Kbps V.92 et carte réseau 10/100
- Lecteur de carte 9 en 1, IEEE
- Windows XP™ édition familiale

569026/485465/514627

NOUVEAU MODÈLE 2004

AMD Athlon XP

PRIX APRÈS RABAIS 1099⁹⁵

Notre prix 1344,80 Rabais instantané - 114,85 et postal -130 \$ Code de bon : 75277

*Le rabais postal US est d'après un taux de change de 32 % pouvant fluctuer.



TECHNOLOGIE D'AFFICHAGE MAGICBRIGHT

ÉCONOMISEZ 20 \$

SAMSUNG

MONITEUR 763MB À ÉCRAN CATHODIQUE 17 po

- Résolution de 1 280 x 1 024
- Espacement des points de 0,20 mm à l'horizontale
- Garantie de 3 ans

566618

PRIX APRÈS RABAIS 199⁹⁵

Notre prix 219,95 Rabais instantané - 20 \$



Logitech SOURIS OPTIQUE

- Précision et rendement optiques

452363

ÉCONOMISEZ 10 \$

PRIX APRÈS RABAIS 14⁹⁵

Notre prix 24,95 Rabais instantané - 10 \$

3 FAÇONS SIMPLES D'ACHETER !



EN MAGASIN
220 magasins et la croissance continue !



PAR CATALOGUE
Composez le 1-800-668-6888



EN LIGNE
www.bureauengros.com

Pour le magasin BUREAU EN GROS^{MC} le plus près et les heures d'ouverture, composez le :

1-800-668-6888

BUREAU EN GROS^{MC}

rien de plus simple.^{MC}

Les articles ne sont pas offerts pour les commandes livrées ou en ligne. Valable jusqu'au 26 avril 2004 ou jusqu'à épuisement des stocks.

3215692A

Le Port vogue vers sa meilleure année en 14 ans

RICHARD DUPAUL

Le Port de Montréal vogue vers sa meilleure année en 14 ans au chapitre du trafic, à la faveur de la reprise économique qui a contribué à un « excellent premier trimestre », et de l'arrivée prochaine de trois nouveaux armateurs.

À l'occasion de l'assemblée annuelle de l'Administration portuaire de Montréal hier, le président de l'organisme, Dominic Taddeo, a révélé que le trafic de marchandises manutentionnées au premier trimestre 2004 a atteint 4,6 millions de tonnes, soit une hausse de 16,6 % par rapport à la même période en 2003.

Cette augmentation spectaculaire témoigne surtout de l'activité économique accrue en Amérique du Nord, mais aussi du fait que l'année 2003 avait commencé lentement en raison des conditions de navigation difficiles sur l'Atlantique.

Néanmoins, les autorités portuaires entrevoient des vents favorables pour le reste de l'année, si bien qu'on prévoit que le trafic total en 2004 grimpera de 3,8 % à 21,6 millions de tonnes — soit le meilleur résultat depuis 1990.

« Les trafics sont en hausse dans presque toutes les catégories de marchandises et les bonnes nouvelles affluent du côté du développement des affaires, avec la venue de trois nouveaux transporteurs », a affirmé M. Taddeo, visiblement heureux de communiquer ces développements

aux membres de la communauté maritime réunis au siège social du Port.

Le responsable, qui en est à sa 20^e année à la barre du port montréalais, a ainsi confirmé que la compagnie israélienne ZIM Israel Navigation, de concert avec les lignes CMA-CGM et Lloyd Triestino (une filiale du géant taiwanais Evergreen) offriront un nouveau service de transport de conteneurs entre Montréal et les ports d'Anvers et de Hambourg. Ce service hebdomadaire, qui débutera dans une quinzaine de jours, reposera sur la venue de trois navires d'une capacité de 1500 conteneurs EVP (ou 20 pieds d'équivalence).

Avec l'ajout de ces nouveaux clients, le port de Montréal accueillera 11 des 15 plus importants transporteurs de conteneurs au monde.

Leader sur le segment des conteneurs sur l'Atlantique Nord, avec une part dominante de 39 % du marché, le port de Montréal s'attend d'ailleurs à établir un autre record dans son secteur de prédilection. Le trafic de conteneurs a déjà grimpé de 11,6 % à 2,5 millions de tonnes au premier trimestre, et tout indique qu'on dépassera pour la première fois la barre des 10 millions de tonnes pour l'année.

Dans la catégorie des marchandises en vrac, le trafic de produits pétroliers affiche une belle augmentation de 42,1 %, et le trafic céréalier a bondi de 36 % grâce à des récoltes plus abondantes dans l'Ouest canadien.

Par ailleurs, M. Taddeo a confirmé que le Port de Montréal investira

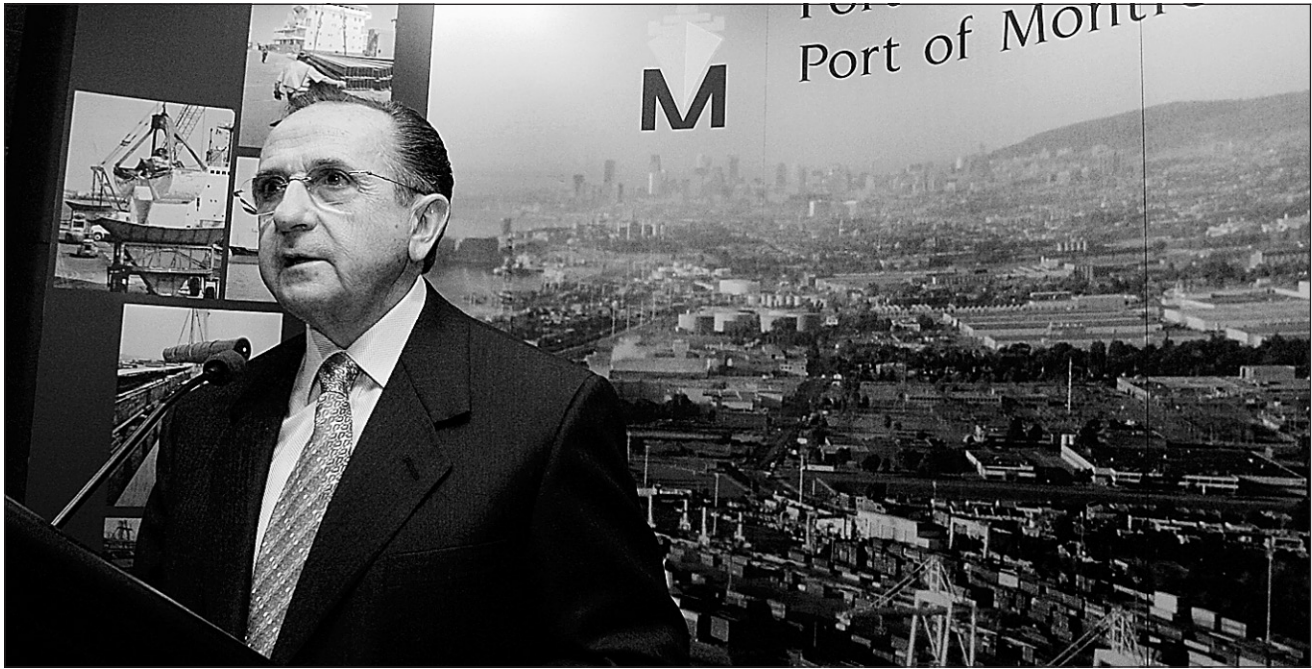


PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE

Dominic Taddeo

près de 124 millions de dollars d'ici 2008 dans l'expansion et l'amélioration de ses installations. Ces investissements comprennent entre autres une somme de 2 millions cette année dans les mesures de sécurité, un sujet qui continue de porter ombrage au port.

Récemment, le président du comité sénatorial qui a étudié la sécurité et la défense nationales, Colin Kenny, a accusé les ports canadiens de ne pas faire assez d'efforts pour empêcher

les terroristes et les autres criminels d'exploiter le système portuaire.

Piqué au vif par les questions des médias à ce sujet, M. Taddeo réfute toujours ces accusations, en rappelant que son organisme a déjà injecté 5 millions dans l'installation de caméras de surveillance et d'équipements informatiques pour éloigner les criminels. De plus, le Port vient d'accueillir dans ses locaux l'Unité mixte d'enquêtes portuaires, qui regroupe la Gendarmerie royale du Canada,

l'Agence des services frontaliers, Immigration Canada, la Sûreté du Québec et la police de Montréal.

M. Taddeo maintient sa position antérieure : « C'est aux forces policières d'attraper les criminels, pas à nous », dit-il. Mais il soutient que le Port fait tout à son pouvoir pour aider les autorités policières. « Nous pouvons honnêtement affirmer que le port de Montréal compte parmi les ports internationaux les plus sûrs au monde », a déclaré le responsable.



MARQUES REPUTEES
A PRIX EXCEPTIONELLES

Complets **250\$** ou
Reg. 475\$ **2 pour 450\$**

Complets **600\$**
Reg. 1200\$
Taxes et retouches incluses

Pantalons en microfibre
(excellent pour le golf)
-Reg. 125\$ **65\$** -Reg. 225\$ **100\$**

-900 Decarie, St. Laurent
514.744.0985

-1140 Rue Union, Montreal
514.877.9888

-3240 Boul. St. Martin, Laval
450.987.9661

Jaf
Prêt à Porter



Coco La Bine inc.
Vêtements nouveau-nés à 14 ans
Directement du manufacturier

**COCO paie
les taxes
sur tout!**

5 Jours seulement:
merc.21, jeu.22, vend.23, sam.24, dim.25 avril
(Sauf dimanche à Brossard et Québec)

-60%* Sur la collection
printemps/été 2004 !
*Sauf sous-vêtements et accessoires

Souliers Robeez, produits Bébé Carotte, toutous Russ...

Laval: 2510, boul. Le Corbusier * (450) 681-0109
Brossard: 6185, boul. Taschereau #104 * (450) 445-9987
Québec: 2750, chemin Ste-Foy, Plaza Laval #107 * (418) 652-0700



« Et vous, est-ce que vous chantez
dans la douche ? »

RÉJEAN BRUNET, Informaticien à la retraite, Montréal, Québec. Il a parlé à son médecin.

VIAGRA



**Nous sommes les champions
des bas prix, bienvenue à bord!**

CYBERAUBAINES POUR LE VOYAGE
ALLER SIMPLE DEPUIS MONTRÉAL À PARTIR DE :
**WEST PALM BEACH
FLORIDE**

99\$

CANJET
LE VOL «BIEN PENSÉ»

canjet.com • 1.800.809.7777 ou contactez votre agent de voyage.

LE SUPPLÉMENT DES FRAIS DE CARBURANT EST MAINTENANT
INCLUS DANS TOUTS NOS TARIFS POUR LES VOLS ALIENS

50
SOCIÉTÉS
LES MIEUX
GÉRÉES

**CANJET
SMARTREWARDS**

**CANJET
VACATIONS.COM**
West Palm Beach-Crown Plaza Oceanfront
mai 8/15/22 - 1 semaine 950 \$ - taxes ppdo
vol, hôtel, voiture moyenne
Contactez votre agent de voyage.

SOPHIE COUSINEAU

LE MONDE DES AFFAIRES

Brader sa souveraineté pour 5 millions

Disons les choses comme elles le sont. À l'échelle mondiale de la Bourse, le Canada est un poids plume, représentant entre 2 et 3 % de la capitalisation planétaire, selon le moment. Et à l'échelle du Canada, Montréal n'est plus qu'un marché secondaire. Après des années de déclin, la Bourse de Montréal s'est spécialisée (certains disent confinée) dans la négociation de produits dérivés. Il s'agit d'instruments financiers plus sophistiqués que des actions, comme des options d'achat ou de vente de titres ou encore des contrats à terme sur des indices boursiers. S'il fallait faire une analogie routière, Montréal, c'est l'équivalent de la 55 entre Drummondville et Sherbrooke : une petite autoroute éloignée, élargie par endroits pour accommoder son trafic à double sens. Or, plus que jamais, elle semble destinée à devenir une route de campagne, comme la 233 entre Saint-Hyacinthe et Saint-Césaire. C'est ce que tout le monde appréhendait lorsque les grandes Bourses canadiennes ont conclu une entente en 1999 pour se partager le commerce des valeurs mobilières au pays. Selon cette entente, les actions des grandes entreprises se négocient exclusivement à la Bourse de Toronto. Celles des PME se négocient à la Bourse née de la fusion des parquets de Vancouver et de

Calgary, qui a successivement porté les noms de Bourse de l'Ouest, de CDN, puis de Bourse de croissance TSX depuis son achat en 2001 par la société mère de la Bourse de Toronto, le Groupe TSX. En abandonnant les actions, la Bourse de Montréal a obtenu en contrepartie l'exclusivité sur les produits dérivés pendant 10 ans. La spécialisation des Bourses canadiennes avait déchiré la communauté financière du Québec à la fin des années 1990. Rarement la salle d'audience feutrée de l'ancienne Commission des valeurs mobilières du Québec, où s'est déroulée la

Les Québécois assistent, impuissants, à la lente mais certaine érosion de Montréal comme place financière. Et ce n'est pas l'arrivée de NASDAQ Canada à Montréal qui permettra au Québec de renverser la vapeur.

consultation publique, avait-elle été le théâtre de débats aussi chauds. L'une des grandes inquiétudes qui avaient été soulevées à l'époque, c'était que l'exclusivité de 10 ans était trop courte pour permettre à Montréal de s'imposer. Et qu'à la première occasion, la Bourse de Toronto effectuerait un retour dans les produits dérivés, une activité qu'elle avait cédée à contrecœur. Il n'aura fallu que cinq ans. La semaine dernière, le Groupe TSX a

effectué son come-back en se portant acquéreur de NGX Canada, de Calgary, une spécialiste des échanges financiers (*swaps*) et des contrats à terme de gré à gré dans le gaz naturel et l'électricité. Le plus étonnant, c'est que la Bourse de Montréal, qui a été consultée avant la conclusion de la transaction, ait appuyé cette acquisition de 38 millions de dollars. Elle a bradé sa souveraineté en échange de 5 millions. Le président et chef de la direction de la Bourse de Montréal, Luc Bertrand, défend sa décision en affirmant que l'institution établie en

1874 connaît moins bien les produits dérivés offerts par NGX, le Natural Gas Exchange, que ceux avec lesquels elle a bâti son expertise, comme les contrats à terme sur marché organisé (*futures*). Un argument curieux pour une Bourse qui aspire à être la grande spécialiste canadienne des produits dérivés. Luc Bertrand est plus convaincant quand il affirme que la maison mère de NGX, OM, une entreprise suédoise aussi propriétaire de la Bourse de Stockholm, demandait

trop cher pour sa filiale albertaine. La Bourse de Montréal jugeait plus prometteur d'investir son argent et ses ressources dans le Boston Options Exchange ou BOX, la nouvelle bourse américaine d'options sur actions dont elle assure les opérations techniques. « Le TSX, à tort ou à raison, a jugé que c'était une bonne occasion », note Luc Bertrand au sujet de NGX. L'entreprise a pourtant connu une très forte croissance depuis le lancement de ses activités en 1993. NGX a enregistré l'an dernier un bénéfice net de 3,4 millions sur des revenus 13,9 millions et disposait d'un actif de 13,4 millions, dont 12,6 millions en liquidités. Grâce à NGX, la Bourse de Toronto pourra reconstruire son expertise dans les produits dérivés. Elle sera fin prête à reconquérir le terrain perdu en 2009, lorsque l'exclusivité de la Bourse de Montréal prendra fin. Avant même l'expiration de l'entente, le Groupe TSX pourrait tenter d'acheter la Bourse de Montréal, comme elle l'a déjà fait avec le CDN, l'ancienne Bourse des PME, en 2001. C'est d'ailleurs surprenant qu'elle ne l'ait pas déjà fait. Compte tenu du précédent créé avec le Natural Gas Exchange, la Bourse de Montréal et, plus largement, la communauté financière du Québec seront plutôt mal placées pour faire valoir leurs prétentions

ou leur indignation. Et ce ne sont pas les propriétaires de la Bourse de Montréal qui se dresseront sur le chemin du Groupe TSX. Il s'agit de firmes de courtage dont les plus importantes sont contrôlées par les grandes banques canadiennes, presque toutes dirigées depuis Toronto. Ces institutions contrôlent le Groupe TSX, lui-même inscrit à la Bourse de Toronto. Dans les circonstances, il aurait peut-être mieux valu que la Bourse de Montréal fasse une acquisition « défensive » et occupe tout le terrain. Plutôt, les Québécois assistent, impuissants, à la lente mais certaine érosion de Montréal comme place financière. Et ce n'est pas l'arrivée de NASDAQ Canada à Montréal, qui n'est pas l'ombre de ce qu'elle promettait d'être au moment de son annonce en grande pompe, qui permettra au Québec de renverser la vapeur. Pour compléter le tableau, il ne manquerait plus qu'une commission des valeurs mobilières nationale. Au rythme où vont les choses, cela ne devrait plus tarder...

//////////

Dans ma chronique de samedi, j'ai erronément écrit que Francesco Bellini a fondé Neurochem. Il a plutôt investi et pris la direction en 2002 de cette entreprise qui avait été lancée par le Dr Louis Lamontagne.

.....

sophie.cousineau@lapresse.ca

Les résultats de Rogers sont affectés par sa dette

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le plus important câblodistributeur au pays, Rogers Communications, a subi une perte nette de 64,8 millions de dollars au premier trimestre, en dépit de l'augmentation de 13,4 % de ses revenus d'exploitation.

Les revenus de Rogers pour le trimestre couvrant les mois de janvier à mars ont atteint 1,26 milliard, comparativement à 1,12 milliard au cours de la période correspondante de l'année dernière. Rogers a réalisé un bénéfice d'exploitation de 381,9 millions, grâce principalement à la contribution de

sa filiale de téléphonie sans fil, dont les profits d'exploitation ont crû de plus de 40 %. Toutefois, en incluant des éléments exceptionnels tels que la dévaluation d'actifs et l'amortissement totalisant près d'un quart de milliard de dollars, ainsi qu'un paiement de 124 millions sur la dette à long terme,

Rogers Communications enregistre une perte nette de 64,8 millions, ou 33 cents par action. Au premier trimestre de l'exercice précédent, le groupe torontois avait réalisé un bénéfice net de 23,7 millions ou 6 cents par action. Les résultats du premier trimestre de 2004, rendus publics hier, in-

cluent également une perte sur change de 47,6 millions liée à la dette libellée en dollars américains, ainsi qu'un paiement de 20,3 millions pour le remboursement de la dette à long terme. La division de câblodistribution compte près de 2,3 millions d'abonnés à son service de base — ce qui représente 29 % du total canadien des abonnés au câble —, en plus de 563 200 abonnés au service numérique et 828 500 abonnés au service d'accès à Internet haute vitesse.



LA GAMME DE VUS EUROPÉENS LA PLUS VENDUE AU CANADA. LES PRIX DE NOS GRIMPEURS RENOMMÉS DÉGRINGOLENT.

À L'IMAGE DE LA BANQUE DU CANADA, NOUS BAISSONS NOS TAUX. VOICI LA VOLVO XC70 CROSS COUNTRY ET LA XC90 (DÉJÀ PRIMÉE) À TRACTION INTÉGRALE, LA GAMME DE VÉHICULES UTILITAIRES SPORT EUROPÉENS LA PLUS VENDUE AU CANADA. ILS VOUS SONT OFFERTS À UN PRIX TRÈS SPÉCIAL POUR UNE DURÉE TRÈS LIMITÉE. À L'IMAGE DE NOTRE ÉCONOMIE NATIONALE, ILS SONT À LA FOIS ROBUSTES ET AGILES. DE PLUS, ILS SONT TRÈS SPACIEUX, ET LEURS ÉQUIPEMENTS DE LUXE ET LEUR DESIGN EN FONT DES VÉHICULES PARFAITS POUR TOUS LES CONDUCTEURS, EN TOUTES CIRCONSTANCES.



VOLVO XC70 2004

À PARTIR DE
45 995\$*
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
3,8%
39 MOIS



VOLVO XC90 2004

À PARTIR DE
49 995\$*
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
3,8%*
39 MOIS

VOLVO
pour la vie

AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666

UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré, Montréal
(514) 737-6666

VOLVO LAVAL
2350, boul. Chomedey
Laval (450) 682-3336

www.experiencevolvo.com

* Le PDSF d'une Volvo XC70 Cross Country/XC90 2.5T 2004 est de 45 995 \$/49 995 \$. Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers d'Automobiles Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Exemple de crédit-bail pour une Volvo XC70 Cross Country/XC90 2.5T 2004 (incluant les frais de transport et de livraison de 1 275 \$) : 597,77 \$/647,98 \$ par mois, bail de 39 mois, acompte de 2 100 \$/1 825 \$. Total des mensualités : 23 313,03 \$/25 271,22 \$. Valeur de rachat en fin de bail : 26 247,20 \$/28 995,90 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Première mensualité et dépôt de garantie remboursable de 700 \$/750 \$ dus à la signature du bail. Allocation de 20 000 km par an et un maximum de 60 000 km pour le bail de 39 mois (0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 3,8 %/3,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 30 juin 2004. Commande du concessionnaire requise. Certaines conditions s'appliquent. Pour une durée limitée, obtenez pour 1 000 \$ d'accessoires gratuitement sur la XC70 Cross Country et la XC90. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. † La gamme XC de Volvo comprend la XC70 Cross Country et la XC90 (déjà primée) à traction intégrale. © 2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité.

IDB Biomedical achète la division vaccins de Shire

DENIS ARCAND

Les 407 employés de la division déficitaire Shire Biologique savent maintenant qui est leur nouveau patron, mais des questions demeurent sur l'avenir du seul fabricant de vaccins antigrippe au Canada.

Shire Pharmaceuticals a annoncé hier la vente de Shire Biologique pour 120 millions de dollars américains à la firme biotech de Vancouver ID Biomedical. IDB n'est pas une grande compagnie et s'apprête à absorber une firme qui a plus du double de sa propre taille : elle emploie actuellement environ 150 employés et vaut 430 millions en Bourse.

« Nous allons rencontrer des investisseurs institutionnels à Montréal à notre prochain passage là-bas », a dit à *La Presse* Tony Holler, président de IDB, qui a toutefois assuré que sa firme est solide financièrement.

La petite firme a eu le dessus sur la géante anglaise GlaxoSmithKline — qui offrait 80 millions US, selon des sources — avec une offre inhabituelle : IDB va payer à Shire 60 millions US en comptant (la moitié des la signature du contrat, le 30 juin, le reste un an après) et 60 millions US en actions d'IDB (13 % de IDB à la valeur du titre hier). Mais Shire allonge du même coup à IDB une ligne de crédit de 100 millions US.

Le prêt est remboursable seulement à partir des ventes futures d'IDB à l'extérieur du Canada. En clair, cela veut dire que la majorité du prêt ne sera pas remboursé à Shire si les projets d'expansion américaine d'IDB échouent, et que la petite firme n'est pas capable de vendre un seul vaccin hors du Canada.

L'action d'IDB a monté de 85 cents (6 %) et clôturé à 15 \$ à la Bourse de Toronto. Shire a annoncé que la transaction se solde par une perte nette de 45 millions US et son action a perdu 59 cents US au NASDAQ (2 %). Mais toutes les grandes pharmaceutiques ont subi des reculs du même ordre.

IDB n'a aucun produit sur le marché et son médicament expérimental le plus avan-

cé, FluINsure, est un vaccin contre la grippe qui peut être administré par une inhalation nasale. Le président de IDB, Tony Holler, a déclaré hier que la transaction représente un enjeu crucial : elle libère IDB de sa dépendance envers les multinationales, qui sont les fournisseurs d'ingrédients actifs (des antigènes) pour son vaccin nasal. « On peut justifier le prix payé juste avec cela », a dit M. Holler, qui a souligné qu'en plus, IDB passe d'un coup du statut de PME biotech à une firme de vaccins pleinement intégrée.

Shire Biologique a inscrit une perte nette de 21,9 millions US en 2003, sur des ventes de 24,8 millions US.

Principal actif

Le principal actif de la division Shire Biologique est Fluviral, un vaccin contre la grippe administré par injection intramusculaire, et fabriqué dans une usine de 160 000 pieds carrés à Sainte-Foy. « Shire Biologique, en tant que compagnie, n'est pas rentable, mais le produit Fluviral, pris tout seul, fait de l'argent », a noté M. Holler. Le gouvernement canadien achète 75 % de ses vaccins annuels de Shire Biologique.

IDB achète aussi un plan d'expansion vers les États-Unis déjà en cours qui comprend un agrandissement de l'usine visant à faire passer la production de sept millions de doses par année à 30 millions.

« Fluviral est déjà approuvé et en vente au Canada et se trouve sur la bonne voie pour être aussi approuvé aux États-Unis », a noté M. Holler.

La firme a indiqué qu'elle espérait réaliser des « synergies ». M. Holler, en entrevue subséquente avec *La Presse*, a indiqué que le processus d'intégration des deux firmes entraînera « peut-être » des suppressions d'emplois à court terme, « mais on ne parle pas de chiffres importants ». IDB pourrait tirer 88 millions de la vente des actifs immobiliers de Shire et les louer, a dit M. Holler.

Le président de la division, Randal Chase, a dit hier à *La Presse* qu'il quittera la compagnie.

Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie
AVIS DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE

Nous vous informons par la présente que l'assemblée annuelle des titulaires de contrat et de l'unique actionnaire de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie se tiendra au Palais des congrès du Toronto métropolitain, édifice Nord, salle 105, 255, rue Front Ouest, à Toronto, en Ontario, le mercredi 19 mai 2004, à 10 heures.

Les titulaires de contrat qui souhaitent recevoir un avis de l'assemblée accompagné de renseignements sur les questions qui seront présentées à l'assemblée peuvent écrire à la secrétaire de la Compagnie à l'adresse indiquée ci-dessous.

Toronto, le 21 avril 2004.

Joan M. Wilson
Vice-présidente et secrétaire de la Compagnie Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie
150, rue King Ouest
Toronto (Ontario)
M5H 1J9



Sun

Life Financial

3212657A

Financière Sun Life inc.
AVIS DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE

Nous vous informons par la présente que l'assemblée annuelle des actionnaires de la Financière Sun Life inc. se tiendra au Palais des congrès du Toronto métropolitain, édifice Nord, salle 105, 255, rue Front Ouest, à Toronto, en Ontario, le mercredi 19 mai 2004, à 10 heures.

Toronto, le 21 avril 2004.

Joan M. Wilson
Vice-présidente et secrétaire de la Compagnie

Financière



Sun Life

3222910A

Pfizer annonce une « forte performance »

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Le groupe pharmaceutique américain Pfizer a annoncé hier une « forte performance » pour 2004, en confirmant ses prévisions annuelles, malgré une chute de 50 % de son bénéfice net au premier trimestre, due à des éléments exceptionnels.

Le groupe a dégagé de janvier à mars un bénéfice net de 2,3 milliards de dollars américains, comparativement à 4,6 milliards US l'an

dernier à la même période. Les éléments exceptionnels correspondent à des charges hors liquidités d'un total de 1,513 milliard US, liées à plusieurs acquisitions, dont celles de Pharmacia et Esperion Therapeutics, cette dernière ayant été achevée ce trimestre.

Le bénéfice par action (BPA) hors éléments exceptionnels est de 52 cents US, supérieur aux attentes des analystes qui tablaient sur 51 cents US selon la valeur médiane de leurs estimations calculée par l'agence First Call.

En affaires, plus on en sait, mieux c'est!

Laissez-nous vous aider à en savoir encore davantage

- Découvrez ce que pensent vraiment vos employés
- Apprenez comment diminuer le taux de roulement de votre personnel et attirer les meilleurs candidats
- Constatez comment vos programmes en matière de ressources humaines ont un impact significatif sur vos résultats d'affaires
- Comparez vos résultats à ceux des
« 50 Employeurs de choix au Canada »

L'étude 2005 sur les « 50 Employeurs de choix au Canada ».

Ce qui compte, ce n'est pas le rang.
C'est ce qu'on apprend.

LA PRESSE

Hewitt

La participation et le rapport détaillé de vos résultats sont gratuits.
Inscrivez-vous en ligne dès maintenant à
www.hewitt.com/employeursdechoixauCanada

3222263A

322265

Prenez soin de vous...
Nous prendrons soin de
votre véhicule !





Obtenez
GRATUITEMENT
une trousse d'entretien Mopar pour véhicule à l'achat de
l'un de nos spéciaux du service après-vente du printemps*



« Bilan total » en 85 points

☒ Inspection en 18 points à l'aide de l'analyseur DRBIII^{MD}

☒ Inspection en 12 points du compartiment moteur

☒ Inspection en 13 points de l'intérieur

☒ Inspection en 8 points de l'extérieur

☒ Inspection en 20 points sous la carrosserie

☒ Essai sur route en 14 points

NOUVEAU

GARANTIE LIMITÉE À VIE**

**Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments de freins Value Line. Consultez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Freins Value Line de Mopar

☒ Remplacement des plaquettes ou des segments

☒ Vérification de la condition du liquide pour freins

☒ Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles de freins

Achetez une jambe de force Mopar[†] et obtenez la 2^e
GRATUITEMENT !

Garantie limitée à vie

Consultez votre concessionnaire pour tous les détails.

Pratique. Abordable.



SERVICE

Il n'existe pas de meilleur moyen d'entretenir votre véhicule...
laissez-nous vous le prouver.

LA MANIÈRE FACILE D'OBTENIR L'ENTRETIEN SPÉCIALISÉ ET DE QUALITÉ QUE MÉRITE VOTRE VÉHICULE.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_{MD} • DODGE

*. † Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. ‡ Les véhicules commerciaux ne sont pas inclus dans ces offres. § Pose en sus. Installation requise par le concessionnaire. • Jusqu'à épuisement des stocks. *, †, ‡ Ces offres de service ainsi que le prix et l'incitatif qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep- • Dodge participants. *, †, ‡ Ces offres sont en vigueur jusqu'au 19 juin 2004. Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire DaimlerChrysler participant.



CÉLÉBRONS L'EXCELLENCE
CHRYSLER | JEEP | DODGE

322026A

322026A

LA PRESSE AFFAIRES

David Dodge remet en question le principe de la retraite obligatoire

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les Canadiens doivent reconsidérer le principe de la retraite obligatoire dans plusieurs sphères d'activités, estime le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge.

À son avis, l'économie canadienne bénéficierait grandement du maintien au travail des baby-boomers qui souhaitent poursuivre leur carrière au-delà de l'âge de la retraite de 65 ans, d'autant plus que ceux-ci sont généralement en bien meilleure santé que les personnes âgées des générations précédentes.

« Je crois sincèrement que c'est une politique stupide », a dit M. Dodge, hier, à propos de la retraite obligatoire qui est en vigueur dans la majorité des provinces canadiennes ainsi que dans plusieurs entreprises privées.

« Je crois qu'elle sert mal les organisations qui l'appliquent », a-t-il ajouté, en précisant que le gouvernement fédéral n'avait pas de politique de ce genre.

M. Dodge a tenu ces propos à l'issue de son allocution devant le comité sénatorial permanent des banques et du commerce. Dans son exposé aux sénateurs, il a fait part des défis que devra surmonter l'économie canadienne, notamment le vieillissement de la population, qui fera en sorte que les personnes âgées seront un jour plus nombreuses que celles qui seront en âge de travailler.

À la fin de l'année dernière, le premier ministre Paul Martin — qui est lui-même âgé de 65 ans — a lancé le débat sur la question en affirmant que les Canadiens ne devraient pas être contraints de prendre leur retraite à 65 ans.

« Je pense que les gens devraient



PHOTO PC ©

Le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge.

pouvoir travailler aussi longtemps qu'ils le souhaitent et aussi longtemps qu'ils sont en mesure d'apporter leur contribution », avait dit M. Martin.

Même si les prestations de retraite du gouvernement fédéral sont versées à compter de 65 ans, Ottawa laisse aux entreprises la liberté d'établir ou non un âge de retraite obligatoire. Les sénateurs, les juges de la Cour suprême du Canada ainsi que certains fonctionnaires fédéraux sont toutefois soumis à une politique de retraite obligatoire.

M. Dodge croit qu'une telle politique est dépassée pour certains types d'emplois, tels que ceux des cols blancs. Il ajoute toutefois que les emplois qui requièrent un plus grand effort physique doivent faire l'objet d'une attention particulière.

« Pour les emplois qui représentent un danger physique, c'est une

autre histoire. Mais si vous travaillez à la Banque du Canada... »

M. Dodge a dit aux membres du comité sénatorial que l'abandon des politiques de retraite obligatoire aurait un impact positif pour l'économie canadienne.

« Compte tenu de la meilleure santé de la population, il y a là une formidable occasion d'accroître le niveau de participation, que ce soit dans l'économie de marché ou dans le secteur du bénévolat », a-t-il ajouté.

M. Dodge a souligné aux sénateurs que la réduction du fardeau de la dette placerait le Canada en meilleure position pour faire face aux problèmes démographiques à venir. En versant moins d'argent pour le paiement des intérêts sur sa dette, le gouvernement fédéral pourra investir davantage dans les programmes sociaux, dont la santé.

L'industrie québécoise des biotechnologies est en péril, croit Francesco Bellini

KARINE FORTIN
PRESSE CANADIENNE

S'il ne veut pas voir disparaître l'industrie québécoise des biotechnologies, le gouvernement du Québec doit agir pour lui assurer un meilleur accès aux capitaux nécessaires à sa croissance, croit le président du conseil et chef de la direction de Neurochem, Francesco Bellini.

Il y a quelques années, avant l'éclatement de la bulle boursière, les investisseurs privés étaient faciles à convaincre et le gouvernement donnait un coup de main aux entreprises, entre autres par le truchement de gé-

« Plutôt que d'encourager l'investissement et l'entrepreneuriat — comme il prétend le faire — l'actuel gouvernement sabre les crédits d'impôt et les mesures d'encouragement. »

néreux crédits d'impôt à la recherche et développement, a souligné l'homme d'affaires italo-canadien devant les membres de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

L'industrie employait alors des milliers de personnes et une centaine de firmes pouvaient prétendre reproduire le succès de BioChem Pharma. Rachetée par la multinationale Shire qui l'a démantelée l'année dernière, cette entreprise, dont M. Bellini a été l'un des fondateurs au début des années 90, a été à l'origine du traitement l'antisida 3TC devenu le plus grand succès de l'histoire de l'industrie pharmaceutique canadienne.

Dix ans plus tard, l'optimisme a cédé le pas à un malaise généralisé.

« La plupart des sociétés biotechnologiques canadiennes de petite taille parviennent difficilement à obtenir le financement dont elles ont besoin et bon nombre d'entre elles doivent abandonner », a insisté l'ancien chercheur.

Or, plutôt que d'encourager l'investissement et l'entrepreneuriat — comme il prétend le faire — l'actuel gouvernement du Québec sabre les crédits d'impôt et les mesures d'encouragement comme les déductions fiscales pour les frais de placement et les options d'achat d'action, a-t-il ajouté.

À son avis, il est urgent que l'État renverse la vapeur et se dote de programmes destinés à encourager l'injection de nouveaux capitaux dans les secteurs risqués comme les biotechnologies. « Sans que ça coûte un sou au public. »

Le chimiste devenu entrepreneur propose notamment la création de fonds privés spécialisés ainsi que le retour de mesures qui ont fait leurs preuves tels que les régimes d'épargne-actions (REA).

Selon lui, la consolidation à l'oeuvre dans l'industrie pharmaceutique mondiale se poursuivra pendant au moins quelques années. En l'absence de volonté politique claire et de mécanismes de soutien bien conçus, c'est la recherche et développement — même pour les produits les plus prometteurs — qui va écopier.

« Grâce à ses universités, à ses centres de recherche de niveau international et à ses infrastructures financières et gouvernementales, qui ont, du moins par le passé, fourni un appui important, Montréal se mesure très bien aux autres villes, et ce, à plusieurs égards. Mais nous ne pouvons pas nous asseoir sur nos lauriers et risquer de nous laisser distancer par la concurrence », a-t-il souligné.



Campagne de financement 2004
Misez sur l'environnement et l'écotourisme

QUELQUES-UNS DE NOS PROJETS

- La production de capsules d'information sur divers thèmes environnementaux;
- La continuité du programme permanent de récupération des huiles usagées;
- La mise en place d'un système structuré de récupération des médicaments périmés ou inutilisés;
- La coordination de la 7^e édition du concours Les Phénix de l'environnement;
- La publication d'un livre traitant de problématiques environnementales;
- Le développement d'une trousse d'informations visant à promouvoir la récupération et le recyclage des matières résiduelles;
- La réalisation de scénarios pédagogiques sur le transport durable.

LE PRÉSIDENT DE LA CAMPAGNE 2004



ALAIN COUSINEAU
Président du conseil d'administration
Président et directeur général
LOTO-QUÉBEC

LES VICE-PRÉSIDENTS



MICHEL AUBIN
Président
STATION MONT TREMBLANT



YVAN BILODEAU
Président-directeur général
SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE
PLEIN AIR DU QUÉBEC (SÉPAQ)



ANDRÉ BUISSON
Président et chef de l'exploitation
SOCIÉTÉ LAURENTIDE INC.



JAMES C. CHERRY
Président-directeur général
AÉROPORTS DE MONTRÉAL



PAULINE D'AMBOISE
Secrétaire générale
FÉDÉRATION DES CAISSES
DESJARDINS DU QUÉBEC



DENIS GOUGE, INC., M.B.A.
Vice-président, Gestion du territoire
SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT
DE MONTRÉAL INC.



CLAUDE HILL, INC., M.B.A.
Président
GESDEV INC.



CHRISTIAN HOULE
Vice-président, exploitation,
ventes au détail
ULTRAMAR LTÉE



MICHEL MARCOUILLER
Directeur, communications et
affaires publiques
BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS INC.



CHARLES MOREAU
Président
3R ENVIRONNEMENT
INTERNATIONAL INC.



DENIS RICHARD
Président
COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE
DE QUÉBEC



EDDY SAVOIE
Président-directeur général
LES RÉSIDENCES SOLEIL
GROUPE SAVOIE



MICHEL SÉGUIN
Représentant en environnement
ASSOCIATION DES MARCHANDS
CANADIAN TIRE DU QUÉBEC



CHARLES TREMBLAY, INC.
Président directeur général
SITA CANADA INC.



PIERRE TURCOTTE
Vice-président principal et
directeur général,
Grand Montréal, CGI



DANIELLE VIRONE
Directrice générale - ventes
(sociétés d'État et municipalités)
BELL CANADA

Devenez membre de la Fondation

www.fqe.qc.ca

(514) 849-3323 • 1-800-361-2503 • info@fqe.qc.ca

Les intentions d'achat, présage d'une année record dans l'immobilier

LAURIER CLOUTIER

Dans la région de Montréal, environ 71 000 ménages, soit 5 % du total, prévoient acheter une propriété cette année, ce qui devrait se traduire par un record de ventes résidentielles. C'est un sondage de la firme Multi-Réso, réalisé pour le compte de la Chambre immobilière du Grand Montréal (CIGM), qui a permis d'établir ce nombre d'acheteurs potentiels. Il y a deux ans, un sondage identique a également abouti à 71 000 acheteurs potentiels et le marché de la revente de maisons a atteint près de 50 000 transactions, un record, a précisé hier le chef de la direction de la CIGM, Michel Beauséjour. C'est rassurant ; le marché ne devrait pas s'écrouler, ni même plafonner, laisse croire le sondage.

La vigueur projetée du marché s'explique par les bas taux d'intérêt, la confiance des consommateurs, la création d'emplois et le faible taux d'occupation des logements. Selon les projections des cinq prochaines années, 213 000 ménages seraient acheteur d'une propriété, soit tout de même beaucoup moins que les 255 000 du sondage d'il y a deux ans. « Sur cinq ans, les intentions d'achat sont cependant peu significatives, car beaucoup d'eau peut couler sous les ponts d'ici là », a reconnu Michel Beauséjour. « L'important, c'est de voir la tendance à

long terme et les intentions d'achat de l'année. »

Par ailleurs, les acheteurs plus âgés recherchent des propriétés moins grandes : c'est le cas de 35 % du total, comparativement à 39 % il y a deux ans. Quant aux plus jeunes acheteurs, ils veulent souvent trouver une maison plus grande pour leur famille : cette catégorie représente 33 % du total, comparativement à 28 % au cours du dernier sondage.

Michel Beauséjour n'a vu rien d'alarmant dans ces données. « Le nouveau marché, c'est celui des acheteurs de 30 à 40 ans. Quant aux baby-boomers (nés entre 1945 et 1960), ils auront un impact important sur le marché de la revente durant 15 ans. » Globalement, le chef de la direction en déduit un grand brassage des générations, les plus jeunes achetant les maisons des plus âgés, avec une valeur des propriétés qui se maintient ou augmente. Possédant des économies importantes, « les baby-boomers achètent en grand nombre des condos ou des maisons de campagne », a par ailleurs souligné Michel Beauséjour, sans pouvoir donner de chiffres précis.

L'acheteur moyen a 38 ans, un revenu familial de 58 400 \$ et opte pour une maison unifamiliale, dans 65 % des cas. De son côté, le vendeur moyen a 46 ans et un revenu familial de 67 600 \$. L'agent immobilier, lui, a en moyenne 50 ans, près de 11,5 ans d'expérience et un diplôme universitaire dans 37 % des cas. « Les agents sont plus expérimentés et n'occupent pas un emploi à temps partiel », a déclaré Michel Beauséjour. C'est obligatoire, depuis la loi de 1995, que les transactions immobilières soient la principale activité des agents.

Selon le sondage, l'acheteur fait appel à un agent immobilier pour ses listes de propriétés à vendre, ses conseils et l'économie de temps. De son côté, le vendeur passe par un agent car il connaît la paperasse et les aspects juridiques de la transaction, en plus de lui éviter d'être importuné par les acheteurs à toute heure.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

LA PRESSE

AINSI SOIT-ELLE

Lingerie • Maillot

Recherchons:

Gérante, assistante-gérante et conseillères

Nouvelle ouverture Rive-Nord

Expérience en lingerie un atout

Télécopieur (514) 490-1152 ou

Communiquez avec

Louise Trudel

(514) 796-0992

3222489

Manson

Compagnie canadienne de taille moyenne, manufacturier d'isolant de fibre de verre, est à la recherche d'un(e) :

INGÉNIEUR(E) D'ENTRETIEN

Nature du poste (cadre) :

Sous la responsabilité de l'ingénieur d'usine le candidat sera responsable de :

- Supervision directe de 5 employés syndiqués (dont 2 électriciens) ;
- Planification de l'entretien préventif et de la réparation de machines ;
- Gestion de projets spécifiques ;
- Gestion de l'inventaire et de l'achat de pièces ;
- Modification de croquis électriques et mécaniques ;
- Résolution de problèmes électriques et mécaniques.

Exigences :

- Baccalauréat en génie mécanique, uni-fié (systèmes électromécaniques) ou production automatisée ;
- 2 à 3 ans d'expérience dans le milieu industriel ;
- Maîtrise du « ladder » (connaissances électriques) ;
- Approche de gestion coopérative.

Isolation Manson offre pour ce poste un salaire compétitif ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous désirez vous joindre à une **équipe jeune et dynamique**, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, **avant le 28 avril 2004**, à : (Seuls les candidats retenus seront contactés)

Isolation Manson inc.
Poste « Ingénieur d'entretien »
3000, boul. Matte
Brossard (Québec) J4Y 2H5
Télécopieur : (450) 444-5585
Courriel : cv@isolationmanson.com

3222183

1978

ADISQ

25 ANS À FAIRE

LA DIFFÉRENCE

Directeur(trice) des communications corporatives

Poste permanent à temps complet

Fonctions:
Sous la responsabilité de la direction générale, la personne doit :

- Développer et réaliser des campagnes véhiculant des messages d'intérêt collectif ;
- Développer et réaliser les outils de communication s'adressant tant aux membres qu'au grand public ;
- Alimenter le développement du volet Internet ;
- Coordonner toute production imprimée ou électronique ;
- Rédiger des documents tels que demandes de subventions, offres de commandites, d'échanges de services, communiqués de presse, rapports annuels, etc ;
- Coordonner les relations de presse.

Exigences:
Baccalauréat en communication (ou équivalent) ;
Un minimum de 10 ans d'expérience pertinente ;
Excellente capacité de synthèse et de rédaction ;
Excellente maîtrise de l'anglais écrit et parlé ;
Excellente connaissance de la production d'outils de communication ;
Sens aigu du respect des objectifs, des budgets et des échéanciers ;
Esprit créatif et capacité de travailler en équipe et sous pression.

Entrée en poste: 17 mai 2004
Faire parvenir C.V. à :
bourque@adisq.com au plus tard le 28 avril 2004.

3223391

LA PRESSE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

IMAGINEZ TRAVAILLER DANS UN MILIEU OÙ COHABITENT LES IDÉES NOVATRICES ET UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme national de l'habitation au Canada. Afin de pourvoir un poste au sein du Centre d'analyse de marché (Ottawa, Ontario), la Société recherche une personne motivée et chevronnée qui favorise le travail d'équipe. Si vous désirez travailler dans un milieu ouvert, la SCHL pourrait bien être l'endroit qui vous convient. À la SCHL, nous valorisons et respectons nos employés, en plus de reconnaître leurs précieuses contributions. Si vous vous considérez apte à occuper le poste suivant, nous serions heureux d'étudier votre candidature.

ÉCONOMISTE ET ANALYSTE DE MARCHÉ PRINCIPAL

Concours CAAR 87138

Échelle salariale : 61 958 \$ à 77 428 \$

Veuillez visiter notre site Web à **www.cmhc-schl.gc.ca** et cliquer sur la rubrique **Info SCHL — Carrières** pour obtenir des renseignements supplémentaires sur ce poste et pour postuler en ligne. La date limite pour poser votre candidature est le **27 avril 2004**.

La SCHL est un employeur qui accorde une grande importance à la diversité et qui favorise l'apprentissage et l'usage des deux langues officielles du Canada.

Nous remercions tou(te)s les candidat(e)s de leur intérêt ; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.



AU COEUR DE L'HABITATION
Canada

3222092A



Commission
scolaire
de Montréal

La plus importante
commission scolaire
du Québec est
à la recherche de :

Poste d'enseignant(e) en formation professionnelle

Commission scolaire de Montréal (CSDM)
Pour l'École des métiers de l'aérospatiale de Montréal
Poste à temps plein ou partiel (matin, jour ou soir)

POUR LE PROGRAMME DE :

- Usinage sur machine-outils à commande numérique

PROFIL RECHERCHÉ

- Capacité d'enseigner la programmation manuelle (Code G et M)
- Capacité d'enseigner la programmation sur logiciel Master Cam 2d et 3d
- Capacité d'opérer et de programmer une machine à mesurer les coordonnées tridimensionnelles (CMM Mitutoyo)
- Capacité d'enseigner la lecture de plans
- Posséder une solide expérience industrielle
- ASP en commande numérique ou l'équivalent
- Détenir trois années d'expérience récente
- Bilinguisme, un atout

Les personnes sans formation pédagogique peuvent poser leur candidature, nous leur assurons le support nécessaire à l'accomplissement de leur tâche.

TRAITEMENT : Poste à temps partiel : taux horaire de 41,88 \$

Poste à temps plein : salaire variant entre 33 695 \$ et 63 527 \$, selon la scolarité et l'expérience.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné de photocopies de leurs diplômes ou relevés de notes, avant le **30 avril 2004** a/s de **M. Mario Bilodeau, directeur adjoint, École des métiers de l'aérospatiale de Montréal, 5300, rue Chauveau, Montréal (Québec) H1N 3V7** ou par **télécopieur : (514) 596-3400** ou par **courriel : emam@cstdm.qc.ca**

Veuillez noter que seules les personnes correspondant au profil recherché obtiendront une réponse.
La CSDM souscrit au principe d'égalité des chances dans l'emploi. Elle applique un programme d'accès à l'égalité pour les femmes et les communautés culturelles.

322280A

L'Industrielle Alliance acquiert le complexe Standard Life à Sillery

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — L'Industrielle Alliance annonce l'acquisition du complexe Standard Life dans le secteur de Sillery, à Québec.

Cette acquisition du complexe permet à l'Industrielle Alliance d'accentuer sa présence dans le secteur en bénéficiant d'une

concentration d'immeubles. La société d'assurance de personnes possède déjà les deux immeubles adjacents au complexe, chemin Saint-Louis, où se trouve son siège social.

Les immeubles du complexe, construits de façon progressive il y a environ 30 ans, ont tous été rénovés en 1992.

LA PRESSE

Assistant administratif ou Assistante administrative Finances

L'Institut français est une nouvelle unité académique sur le campus de l'Université de Regina (Saskatchewan). Il s'inscrit dans la reconnaissance de la dualité linguistique du Canada en promouvant et en améliorant l'éducation post-secondaire en français. Sa programmation académique, ses activités de recherche et ses services reflètent son engagement auprès de la communauté francophone en contribuant à son renouveau culturel et au maintien de la langue française. Elle assure également aux Anglophones la possibilité d'un enrichissement culturel grâce à la connaissance de la langue et de la culture de la collectivité d'expression française en plus de leur permettre de mieux concourir sur le marché canadien du travail.

L'Institut français de l'Université de Regina est à la recherche d'un **assistant administratif ou d'une assistante administrative (Finances)**. Il ou elle sera en charge de toutes les opérations financières de l'Institut en plus de conseiller le directeur sur les questions budgétaires dans le cadre du mandat de l'Institut français. Il ou elle travaillera en étroite collaboration avec le Service des finances de l'Université de Regina.

Exigences :

- Bilingue (français-anglais) ;
- Baccalauréat en administration (finances ou comptabilité) ;
- Expérience dans les opérations financières ;
- Excellentes habilités d'analyse, de planification et d'organisation ;
- Excellentes habilités de communication orale et écrite ;
- Capable de travailler de façon autonome et en équipe.

Salaire : Selon la convention collective en vigueur à l'Université de Regina.

Entrée en poste : le plus tôt possible.

Veuillez faire parvenir votre dossier de candidature avant le 30 avril 2004 à :

Human Resources
University of Regina
Regina, SK S4S 0A2
Fax : (306) 585-5232
Courriel : uofr.recruitment@uregina.ca
Compétition no : A04-10

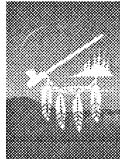


UNIVERSITY OF
REGINA

3223381



COMMISSION DES REVENDICATIONS DES INDIENS AVOCAT



Fonctions

Sous la direction du conseiller juridique de la Commission, formuler des avis juridiques sur toutes les questions touchant le mandat et les activités de la Commission, y compris donner des conseils juridiques dans le cadre d'enquêtes et de médiations, préparer une documentation complexe avec les chercheurs et d'autres parties et rédiger des opinions et des rapports.

Qualifications

- Membre du Barreau d'une province ou d'un territoire du Canada
- Expérience d'au moins 3 années dans le domaine du droit des Autochtones et des droits issus de traités ou des revendications territoriales
- Excellentes capacités de rédaction, d'organisation, de communication et de travail à l'ordinateur

Exigences

- Lieu de travail : Ottawa
- Disponibilité pour voyager partout au Canada, y compris dans des localités éloignées.

Travaillement en fonction des qualifications et de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **14 mai 2004**, par la poste à : Commission des revendications des Indiens, C.P. 1750, Succursale B, Ottawa (Ontario) K1P 1A2 ou par télécopieur au (613) 947-6477 ou par courrier électronique à ICC_JOBS@indianclaims.ca

3222526



Corporation de Gestion
de la Voie Maritime
du Saint-Laurent

The St. Lawrence
Seaway Management
Corporation

La Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent, société active au Québec et en Ontario employant environ 575 personnes et fournissant un accès de transport maritime au cœur des zones industrielles et agricoles de l'Amérique du Nord, invite les personnes intéressées à poser leur candidature pour un poste permanent d'Ingénieur(e) en électricité à son centre d'entretien de Brossard, Québec, Canada.

INGÉNIEUR(E) EN ÉLECTRICITÉ (Poste permanent)

FONCTIONS :

Les fonctions consistent principalement à effectuer des études et des analyses d'ingénierie, la conception et la préparation de projets, notamment en distribution électrique, en contrôle et en automatisé, en assurer l'aide technique et le suivi lors de l'exécution. La personne effectuera également la programmation d'automates et la mise en route de tout nouveau système ainsi que d'autres projets connexes.

QUALIFICATIONS :

Posséder un diplôme universitaire en génie électrique ainsi qu'un minimum de cinq (5) années d'expérience dans la conception et l'entretien des systèmes d'alimentation et de distribution électriques, de contrôle et de communication.
Être membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec et éligible à devenir membre de l'Ordre des Ingénieurs de l'Ontario.
Posséder des compétences reconnues avec les ordinateurs, les automates programmables et les stations d'interface opérateurs incluant la programmation et la mise en route.
Une expérience en programmation des automates Modicon et des interfaces opérateurs « FIX » ainsi que la connaissance de la programmation « Ladder Logic » sont des atouts.
L'habilité à communiquer efficacement verbalement et par écrit dans les deux langues officielles est requise.

Nous offrons un salaire de 70 512 \$ à 78 351 \$ ainsi qu'une vaste gamme d'avantages sociaux.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae par courriel, **au plus tard le 7 mai 2004** à l'adresse suivante :

rhmais@seaway.ca

Nous remercions tous les candidats et candidates pour leur intérêt envers la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Nous communiquerons uniquement avec les candidats et candidates choisis pour une entrevue. Les entrevues sont normalement prévues dans les trente (30) jours suivant la date de fermeture de l'offre d'emploi.

La Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent souscrit au principe d'équité en matière d'emploi

3222974

Qui a U du flair?



RÉJEAN BOURDEAU

FIN DE SÉANCE

Le moins qu'on puisse dire c'est qu'Unibroue, le brasseur de la U, de la Blanche de Chambly et de La Maudite, vient de traverser une semaine boursière particulièrement intense... et que certains investisseurs en ont profité.

Son titre a bondi de 22,7 % au cours des quatre séances précédant l'annonce, vendredi dernier, qu'elle avait « engagé des discussions » avec un acheteur.

Durant cette période, des volumes inhabituels d'actions ont changé de mains. Le lundi 12 avril, il s'est échangé cinq fois plus d'actions (27 400) que la moyenne des 20 séances précédentes.

Plus encore, le jeudi 15 avril le volume (36 400) a grimpé à un niveau sept fois supérieur à la moyenne des 20 derniers jours.

Du coup, le lendemain, la Bourse de Toronto demandait un arrêt de transactions avant l'ouverture du marché pour savoir ce qui se passait. Après l'annonce d'une vente probable de Unibroue, les transactions (29 100) ont repris à 12h45 et son titre a clôturé à 5,25 \$.

Hier, le brasseur de Chambly a annoncé que l'ontarienne Sleeman avait déposé une offre d'achat à 5,25 \$ en espèces pour chaque action, pour un total de

LAPRESSEAFFAIRES.COM			
Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier			
1	Nortel (NT)		
2	ConjuChem (C/C)		
3	Ecopia (E/A)		
4	Look Communications (L/K)		
5	Cedara Software (C/D)		
6	Jean Coutu (P/C.A)		
7	Unibroue (U/B)		
8	Diagnocure (C/R)		
9	Bombardier (B/B.D.B)		
10	Procyon Biopharma (P/B.P)		

Meilleurs résultats que prévu pour GM

General Motors (GM) a fait état hier de résultats meilleurs que prévu au titre du premier trimestre grâce aux bénéfices records de sa division financière et à l'amélioration de ceux de ses activités en Asie-Pacifique. Le premier constructeur automobile mondial a par ailleurs relevé ses prévisions de bénéfice pour l'ensemble de l'exercice 2004. Le cours de l'ac-

LES BOURSES DANS LE MONDE

	VARIATION		
	FERMETURE	NET	EN %
AMÉRIQUE DU NORD/SUD			
S&P 500 (New York)	1118,09	-17,73	-1,56
Mexico Bolsa	10663,44	16,63	0,16
Brazil Bovespa Stock	21077,59	-549,13	-2,54
EUROPE/AFRIQUE			
DJ Euro Stoxx 50 P	2781,85	16,30	0,59
FTSE 100 (Angleterre)	4569,00	22,80	0,50
CAC 40 (France)	3773,43	30,00	0,80
DAX (Allemagne)	4061,13	36,06	0,90

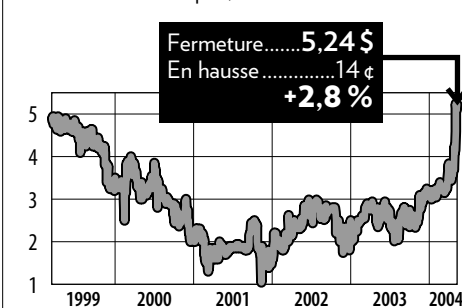
RÉSULTATS FINANCIERS									
	REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION		
	Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	
CoolBrands Int'l Inc. (COB.A / TSX)	29 fév. - 2 ^e trim.	138 507	57 052	143	12 771	5 188	146	0.23	0.10
Aliment./Boissons, Ontario	6 mois	276 957	121 351	128	20 362	7 911	157	0.37	0.15
Cott Corp. (BCB / TSX)	3 avril - 1 ^{er} trim.	370 900	295 300	26	15 400	10 500	47	0.22	0.15
Aliment./Boissons, Ontario									
Forbes Medi-Tech Inc. (FMI / TSX)	31 déc. - 12 mois	14 267	7 980	79	(1 060)	(4 120)	—	(0.04)	(0.19)
Soins santé/Hôpitaux, C.-B.									
Hummingbird Ltd. (HUM / TSX)	31 mars - 2 ^e trim.	54 664	47 021	16	2 068	1 778	16	0.12	0.10
Ord./Electron./Logiciels, Ontario	6 mois	104 671	91 097	15	771	3 782	-80	0.04	0.21
Husky Energy Inc. (HSE / TSX)	31 mars - 1 ^{er} trim.	2 086 000	2 218 000	-6	263 000	408 000	-36	0.60	1.01
Pétrole/Energie, Alberta									
Inlco Ltd. (N / TSX)	31 mars - 1 ^{er} trim.	1 099 000	621 000	77	253 000	10 000 2430	1.35	0.06	
Mines/Métaux, Ontario									
Legacy Hotels REIT (LGY.UN / TSX)	31 mars - 1 ^{er} trim.	150 152	130 209	15	(26 374)	(21 388)	—	(0.28)	(0.24)
Loisirs/Voyages/Hôtels, Ontario									
Rogers Comm.Inc. (RCL.B / TSX)	31 mars - 1 ^{er} trim.	1 264 749	1 115 380	13	(64 790)	23 735	—	(0.33)	0.06
Télécomm., Ontario									
Rogers Wire.Comm. (RCM.B / TSX)	31 mars - 1 ^{er} trim.	592 841	497 118	19	(1 005)	36 631	—	(0.01)	0.26
Télécomm., Ontario									
Source: CNW Telbec									

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

LES ENTREPRISES EN CHIFFRES

UNIBROUE		
Symbole :	UBE	
Haut et bas 1 an :	5,30 \$ et 2 \$	
Année financière :	31 décembre	
	Exercice 2003	Exercice 2002
Revenus totaux	25,6 M \$	23,6 M \$
BAILA ¹	4,8 M \$	4,1 M \$
Profits	1,1 M \$	0,96 M \$
Bénéfice par action	19 ¢	16 ¢
Actifs	34,7 M \$	34 M \$
Dette à long terme	6,3 M \$	5,1 M \$
Avoir des actionnaires	22,9 M \$	22,2 M \$
Rendement de l'avoir	4,4 %	4,3 %
Actions en circulation	5,8 M	6 M
Cours/bénéfices 2004E	24,3x	
Dette/avoir	0,3	

1 Bénéfices avant impôts, intérêts et amortissements



36,5 millions en incluant une dette nette de 5,5 millions.

Qui sont ceux qui ont eu le flair d'acheter avant la nouvelle ? Et que pense le chien de garde réglementaire, l'Autorité des marchés financiers, de la situation ?

« Nous sommes au courant de toutes les fluctuations hors de l'ordinaire grâce à un système informatique qui nous donne des informations en temps réel, souligne la porte-parole Barbara Timmins. C'est sûr et certain qu'on surveille mais on ne commente pas un titre en particulier. »

Le gestionnaire Steve Goulet, de Avantages Services Financiers, remarque qu'il y a eu de l'activité sur l'action d'Unibroue.

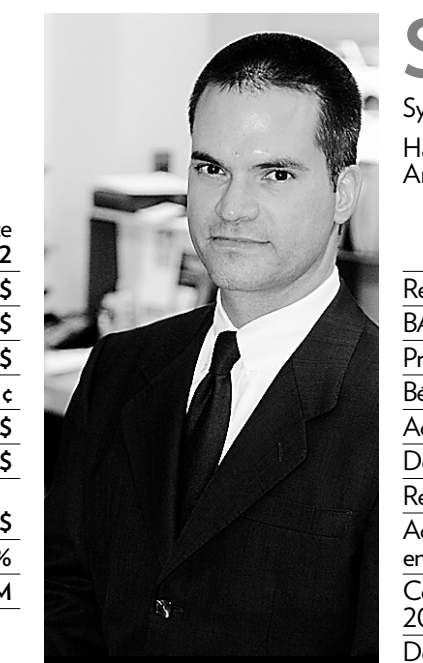
« Ça semble évident qu'il y a des investisseurs qui savaient des choses », dit le spécialiste.

À cela, il précise que certains spéculateurs peuvent également avoir profité de l'effet d'entraînement.

Par ailleurs, M. Goulet considère qu'il s'agit d'une bonne transaction pour Sleeman. Selon lui, elle permettra au brasseur de Guelph d'accroître ses profits avant impôt de l'ordre de 7 % à 10 % dès l'an prochain.

Il s'attend à ce que l'entreprise finance la transaction de 36,5 millions par endettement. En considérant une émission de dettes bancaires et de dettes à long terme, autour de 9 %, il calcule qu'il lui en coûterait 3,3 millions pour se financer alors qu'elle ajoutera 5,5 millions à son bénéfice d'exploitation.

De plus, il souligne que Sleeman



STEVE GOULET
Vice-président, Gestion privée, chez Avantages Services Financiers

PLUS : Sleeman agrandit sa gamme de produits et sa présence au Québec.

MOINS : l'achat de Unibroue est intéressant mais il ne sera pas le moteur de la croissance à venir de Sleeman.

met la main sur les produits de qualité et de spécialité d'Unibroue.

« Les risques sont limités et ils seront compensés par les synergies d'exploitation et de distribution », dit-il.

En plus d'optimiser les capacités d'utilisation des usines et de consolider les activités administratives, Steve Goulet pense que les produits d'Unibroue (dont certains pourraient changer de nom au Canada anglais) vont profiter du solide réseau de distribution de Sleeman.

En considérant la croissance à venir de Sleeman, qui distribue notamment les bières Sapporo, Guinness et Grolsch, le gestionnaire s'attend à une croissance d'environ 15 % de son titre pour les « deux ou trois » prochaines années.

De plus, il souligne que Sleeman

Alcan a des craintes en Australie

Le groupe d'aluminium Alcan a affirmé hier que le gouvernement de l'État du Queensland, au nord-est de l'Australie, avait l'intention d'adopter une loi visant à lui retirer ses droits sur les réserves de bauxite d'Aurukun. Alcan, qui a pris le contrôle de ces réserves en même temps qu'il faisait l'acquisition du français Pechiney en décembre 2003, a exprimé sa

LES OBLIGATIONS					
GOUVERNEMENT DU CANADA					
Émetteur	Coupon	Échéance	Prix	Rend.	Var.
Canada	6.50	1 Juin 04	100.48	1.90	-0.01
Canada	5.00	1 Sept. 04	101.06	1.97	-0.01
Canada	9.00	1 Déc. 04	104.17	2.05	-0.03
Canada	6.00	1 Sept. 05	104.65	2.49	-0.11
Canada	8.75	1 Déc. 05	109.58	2.62	-0.15
Canada	7.00	1 Déc. 08	109.68	3.10	-0.22
Canada	7.25	1 Juin 07	111.42	3.34	-0.26
Canada	8.00	1 Juin 08	108.53	3.73	-0.31
Canada	5.50	1 Juin 09	106.64	4.04	-0.35
Canada	9.50	1 Juin 10	128.11	4.22	-0.47
Canada	9.00	1 Mars 11	127.04	4.38	-0.42
Canada	6.00	1 Juin 11	109.24	4.46	-0.39
Canada	10.25	15 Mars 14	143.45	4.70	-0.56
Canada	8.75	1 Juin 21	153.26	5.05	-0.63
Canada	8.00	1 Juin 23	133.35	5.22	-0.60
Canada	8.00	1 Juin 27	135.62	5.30	-0.63
Canada	5.75	1 Juin 29	106.15	5.30	-0.55
Real Ret.	4.25	1 Déc. 21	126.54	2.39	-0.27
Real Ret.	4.25	1 Déc. 26	131.55	2.42	-0.34
PROVINCIAL					
B C M Fin	5.50	24 Mars 08	106.06	3.81	-0.30
Hydro Qué.	7.00	1 Juin 04	100.54	1.76	-0.01
Hydro Qué.	8.50	15 Août 05	107.59	2.50	-0.12
Hydro Qué.	11.00	15 Août 20	158.74	5.49	-0.73
Manitoba	7.75	22 Déc. 25	125.93	5.65	-0.62
N Brunswic	5.70	2 Juin 08	106.79	3.89	-0.27
N Brunswic	6.00	27 Déc. 17	105.97	5.37	-0.50
NwIndInd	6.15	17 Avril 28	103.32	5.88	-0.57
Nva Scotia	6.60	1 Juin 27	110.28	5.78	-0.57
Ontario	6.13	12 Sept. 07	108.07	3.57	-0.26

LES DEVISES			
(PC) Voici les taux des devises étrangères mardi, tels que fournis par la Banque de Montréal. Les taux sont en devise canadienne et sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.			
Afrique du Sud	rand	\$ 0.2172	
Arabie saoudite	riyal	\$ 0.3758	
Argentine	peso	\$ 0.49320	
Australie	dollar	\$ 1.0382	
Bahamas	dollar	\$ 1.3738	
Bahrein	dinar	\$ 3.7025	
Barbade	dollar	\$ 0.7082	
Bermudes	dollar	\$ 1.3738	
Bésil	real	\$ 0.4810	
Bulgarie	lev	\$ 0.8498	
Carabibes	dollar	\$ 0.5303	
Chili	peso	\$ 0.00235	
Chine	renminbi	\$ 0.1696	
Chypre	livre	\$ 2.8386	
Colombie	peso	\$ 0.000532	
Corée	won	\$ 0.001212	
Costa Rica	colon	\$ 0.003250	
Danemark	couronne	\$ 0.2243	
Egypte	livre	\$ 0.2251	
Em.A.U.	dinar	\$ 0.3800	
Etats-Unis	dollar	\$ 1.3568	
Europe	euro	\$ 1.6086	
Fidji	dollar	\$ 0.8155	
Guyane	dollar	\$ 0.007798	
Haïti	gourde	\$ 0.0399	
Hong Kong	dollar	\$ 0.1794	
Hongrie	forint	\$ 0.00666	
Inde	roupie	\$ 0.0326	
Indonésie	roupie	\$ 0.000170	
Israël	shekel	\$ 0.3066	

SLEEMAN		
Symbole :	ALE	
Haut et bas 1 an :	12,10 \$ et 9 \$	
Année financière :	31 décembre	
	Exercice 2003	Exercice 2002
Revenus totaux	185 M \$	157 M \$
BAILA normalisé	33,2 M \$	27,4 M \$
Profits normalisés ²	13,1 M \$	10,8 M \$
Bénéfice par action	77 ¢	79 ¢
Actifs	242 M \$	220 M \$
Dette à long terme	71,9 M \$	74 M \$
Rend. de l'avoir	11,8 %	13,7 %
Actions en circulation (dilué)	16,2 M	16 M
Cours/bénéfices 2004E	13x	
Dette/avoir	0,8	

2 Ajustements tenant compte des transactions survenues hors du cours normal des affaires

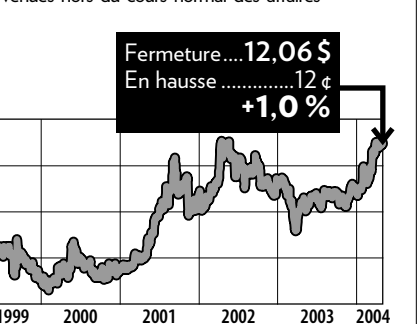


PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE ©

« grande déception » et ses « inquiétudes ». La société explique avoir « hérité d'un procès complexe concernant ses droits sur ces réserves et l'opposant au gouvernement du Queensland ».

Selon un communiqué d'Alcan, « le gouvernement semble déterminé à exploiter le gisement d'Aurukun et à construire une nouvelle usine d'alumine ». Or, « Alcan détient des titres juridiques en bonne et due forme sur la concession d'Aurukun et estime qu'elle a le droit de les conserver », a déclaré Michael Hanley, président du groupe Alcan Bauxite et alumine.

Agence France-Presse

« grande déception » et ses « inquiétudes ». La société explique avoir « hérité d'un procès complexe concernant ses droits sur ces réserves et l'opposant au gouvernement du Queensland ». Selon un communiqué d'Alcan, « le gouvernement semble déterminé à exploiter le gisement d'Aurukun et à construire une nouvelle usine d'alumine ». Or, « Alcan détient des titres juridiques en bonne et due forme sur la concession d'Aurukun et estime qu'elle a le droit de les conserver », a déclaré Michael Hanley, président du groupe Alcan Bauxite et alumine.

Agence France-Presse

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

		FERMETURE	CHANGEMENT		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
▼ Abitibi-Consolidated (<i>A</i>)	✓	10,08	-0,11	-1,08	-2,80	4 437	10,97	8,22
▼ Aeterna (<i>AEL</i>)		9,20	-0,10	-1,08	113,95	463	10,00	3,57
▲ Air Canada (<i>AC</i>)		1,15	0,04	3,60	-13,53	104	2,11	0,56
▼ Alcan (<i>AL</i>)	✓	58,87	-0,90	-1,51	-2,81	21 647	66,08	39,30
Alimentation Couche-Tard (<i>ATD/B</i>)	✓	24,11	-0,08	-0,33	0,88	2 375	29,25	12,55
Astral Media (<i>ACM/A</i>)		28,90	0,15	0,52	3,03	1 612	30,20	22,36
▼ Axcan Pharma (<i>AXP</i>)	✓	24,25	-0,44	-1,78	19,75	1 098	27,48	15,35
▼ Banque de Montréal (<i>BMO</i>)	✓	52,60	-0,58	-1,09	-1,68	26 455	59,65	39,44
▼ Banque Laurentienne du Canada (<i>LB</i>)	✓	27,51	-0,34	-1,22	-1,22	646	29,47	25,25
Banque Nationale du Canada (<i>NA</i>)	✓	45,94	-0,30	-0,65	6,49	7 999	47,99	33,92
▼ Banque Royale du Canada (<i>RY</i>)	✓	62,50	-1,10	-1,73	1,13	40 960	65,90	56,75
BCE (<i>BCE</i>)	✓	27,85	0,06	0,22	-3,63	25 738	32,37	27,34
▲ BCE Emergis (<i>IFM</i>)		6,31	0,12	1,94	14,73	650	8,16	4,83
Bombardier (<i>BBD/B</i>)	✓	6,52	0,06	0,93	19,20	11 391	7,13	3,14
▼ Cambior (<i>CBJ</i>)		3,64	-0,11	-2,93	-8,77	877	4,95	1,58
▼ Cascades (<i>CAS</i>)	✓	13,10	-0,15	-1,13	5,82	1 071	14,93	11,15
CN (<i>CNR</i>)	✓	54,27	-0,13	-0,24	-0,73	15 438	55,74	42,63
▲ Cogeco (<i>CGO</i>)		18,95	0,45	2,43	18,73	310	19,50	14,51
Corporation Financière Power (<i>PWF</i>)	✓	57,30	0,35	0,62	15,69	20 187	59,20	40,00
Domtar (<i>DTC</i>)	✓	16,95	0,02	0,12	4,31	3 880	17,35	14,02
Exfo (<i>EXF</i>)		6,15	-0,01	-0,16	28,66	421	9,30	3,20
Groupe CGI (<i>GIB/A</i>)	✓	8,47	0,07	0,83	4,57	3 408	9,29	6,47
▲ Groupe SNC-Lavalin (<i>SNC</i>)	✓	49,88	0,59	1,20	-2,20	2 520	52,00	33,55
▲ Groupe TVA (<i>TVA/B</i>)	✓	23,30	0,30	1,30	11,06	751	25,24	16,00
▼ Labopharm (<i>DDS</i>)		5,76	-0,29	-4,79	-37,19	207	9,30	3,40

▲▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1 % et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de *La Presse Affaires*. / **M\$** : Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
8 719,44	8 717,53	8 572,37	8 602,98	-1,15%	31,83%
ACTIONS NÉGOCIÉES 1 516 GAINS 482 PERTES 837 INCHANGÉES 197					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	8 917,64	6 477,61		241	207

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	142,28	-1,28	Prod. consom. discréc.	88,86	0,16
Matériaux de base	148,88	-3,72	Services de télécom.	63,09	-0,07
Énergie	170,83	-2,52	Prod. consom. de base	175,49	-1,27
Produits industriels	78,31	0,15	Service publics	149,94	0,70
Tech. de l'information	33,13	-0,80	Soins de santé	71,81	-0,33

AUTRES INDICES CANADIENS

	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	476,85	-5,57	-1,16	S&P / TSX Moyen. Cap.	591,47	-5,92	-0,99
S&P / TSX Petites cap.	605,81	-8,27	-1,35	DJ Can. Titans (40)	1 266,53	-15,72	-1,24

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTELE NETWORKS C	19428946	7,25	-0,39	ISOTECHNIKA INC	4509143	2,50	-0,45
WHEATON RIVER M.	12966815	3,63	-0,29	PAN AMERICAN SILV	2778965	19,10	-1,71
DOMTAR INC	5204967	16,95	0,02	ABITIBI-CONSOLIDA	2763333	10,08	-0,11
IMGOLD CORP.	5011140	7,20	-0,53	ELDORADO GOLD COR	2728159	3,64	-0,22
BOMBARDIER INC /B	4551967	6,52	0,06	ROYAL BANK OF CAN	2661998	62,50	-1,10

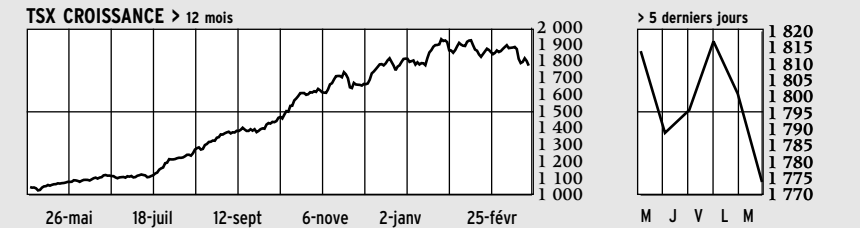
TITRES GAGNANTS EN %

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
HEARX CANADA INC-	1166	2,50	25,00	GENERAL MOTORS	15549	65,34	3,91
ACETEX	2064579	7,00	10,24	COTT CORPORATION	670655	41,29	1,35
GENERAL MOTORS	15549	65,34	6,37	DUNDEE BANCORP/A	46316	28,42	1,07
ID BIOMEDICAL	168423	15,00	6,01	MULLEN TRANSP./SX	3761	43,55	1,05
STEEPLEJACK IND.	139695	5,19	5,92	DOVER INDUS.LTD	1060	22,00	1,00

TITRES PERDANTS EN %

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
HELIx BIOPHARMA C	130119	2,17	-19,33	RESEARCH IN MOTIO	303694	134,40	-6,22
ISOTECHNIKA INC	4509143	2,50	-15,25	NEWMONT MINING CO	47639	54,21	-2,88
HUMPTY DUMPTY SN.	2000	2,52	-13,70	UNITS S&P/TSX	464274	50,49	-2,36
NORTH AMER PALLAD	170716	14,41	-12,08	CORBY DISTILL/A	11000	65,00	-2,00
AUTOMODULAR	2400	2,60	-11,86	NORTH AMER PALLAD	170716	14,41	-1,98

BOURSE DE CROISSANCE TSX



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 800,79	1 800,79	1 771,78	1 773,57	-1,51%	69,53%
ACTIONS NÉGOCIÉES 1 516 GAINS 482 PERTES 837 INCHANGÉES 196					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 933,49	1 026,05		68	62

NEW YORK



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 437,85	10 487,67	10 313,58	10 314,50	-1,18%	23,71%
ACTIONS NÉGOCIÉES 3 460 GAINS 772 PERTES 2 550 INCHANGÉES 138					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 753,63	8 235,41		1 508	1 194

NASDAQ



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
2 022,62	2 032,41	1 978,63	1 978,63	-2,07%	38,80%
ACTIONS NÉGOCIÉES 3 418 GAINS 970 PERTES 2 210 INCHANGÉES 238					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 153,83	1 393,13		1 942	1 684

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE	CHANGEMENT	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE	CHANGEMENT	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
	(\$)	NET					(\$)	NET			
Abcoust Mines Inc — CIB (<i>ABI</i>)	0,19	0,02	11,77	7 500	35,71	Isee3d Inc (<i>ICG/H</i>)	0,02	0,00	0,00	7 400	-20,00
Abitex Resources Inc (<i>ABE</i>)	0,40	-0,02	-3,61	2 500	-38,46	Junex Inc (<i>JNX</i>)	1,20	0,00	0,00	0	0,00
Afcan Mining Corporation (<i>AFK</i>)	0,34	0,00	0,00	138 393	-43,33	Kwg Resources Inc (<i>KWG</i>)	0,26	-0,02	-5,56	76 767	-21,54
Afri-Can Marine Minerals Crp (<i>AFA</i>)	0,16	-0,01	-3,03	40 400	-8,57	Limtech Lithium Industries I (<i>LTL</i>)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Aldeavision Inc (<i>ALD</i>)	0,10	-0,04	-25,93	8 000	122,22	Look Communications Inc (<i>LOK</i>)	0,10	-0,01	-9,09	2 075 500	-76,74
Allican Resources Inc (<i>ALI</i>)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Loubac Top Environmental Inc (<i>LTE</i>)	0,09	-0,02	-18,18	5 000	-40,00
Andromed Inc (<i>AD</i>)	0,42	-0,01	-2,33	6 500	-22,22	Loubel Exploration Inc (<i>LBX</i>)	0,05	0,00	0,00	96 129	-28,57
Antoro Resources Inc (<i>ORE</i>)	0,23	0,00	0,00	123 000	-28,13	Louvem Mines Inc (<i>LOV</i>)	0,90	-0,12	-11,77	4 050	-18,18
Appalaches Resources Inc (<i>APP</i>)	0,20	0,01	2,56	44 000	-2,44	Lyrtech Inc C1A (<i>LYT</i>)	0,41	-0,04	-8,89	203 700	-16,33
Artquest InternatI Alliances (<i>AQ/B</i>)	0,06	0,00	0,00	0	-14,29	Magistral Biotech Inc (<i>MBS</i>)	0,55	0,03	5,77	7 500	10,00
Azimut Exploration Inc (<i>AZM</i>)	0,33	0,00	0,00	0	10,00	Matamec Explorations Inc (<i>MAT</i>)	0,17	0,02	9,68	14 000	-15,00
Biophage Pharma Inc (<i>BUG</i>)	0,20	-0,01	-2,50	16 500	-15,22	Maude Lake Exploration Ltd (<i>MAU</i>)	0,11	-0,01	-4,55	36 000	-22,22
Bioxel Pharma Inc (<i>BIP</i>)	0,64	0,03	4,92	26 000	6,67	Melkor Resources Inc (<i>MKR</i>)	0,17	0,00	0,00	160 600	0,00
Branchez-Vous Inc (<i>BZV</i>)	0,12	0,00	0,00	0	50,00	Metanor Resources Inc (<i>MTO</i>)	0,85	0,00	0,00	7 000	-15,00
Canadian Royalties Inc (<i>CZ</i>)	1,86	-0,05	-2,62	11 600	-5,58	Metco Resources Inc (<i>MKO</i>)	0,15	-0,01	-3,33	24 000	0,00
Ced-Or Corp (<i>COQ</i>)	0,30	-0,01	-1,64	508 100	39,54	Mirabel Resources Inc (<i>RMB</i>)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Clemex Tech Inc — A Shrs (<i>CCG/A</i>)	0,09	0,00	0,00	11 000	-28,00	Mty Food Group Inc (<i>MTY</i>)	1,22	0,00	0,00	7 400	130,19
Cpl Technologies Inc (<i>CCY</i>)	0,08	0,00	0,00	0	-20,00	Murgor Resources Inc (<i>MUG</i>)	0,10	-0,01	-9,09	90 000	-25,93
Dacha Capital Inc (<i>DAC</i>)	1,70	0,00	0,00	1 434	17,24	Nome Exploration Inc (<i>NME</i>)	0,60	0,00	0,00	0	25,00
D'arianne Resources Inc (<i>DAR</i>)	0,18	-0,05	-21,74	666	5,88	National Construction Inc (<i>NAT</i>)	0,16	0,00	0,00	0	68,42
D-Box Technologies Inc (<i>DBO/A</i>)	0,26	0,01	4,00	70 000	-21,21	Neptune Tech&Bioressources I (<i>NTB</i>)	0,33	0,00	0,00	0	-31,25
Deq Systems Corp (<i>DEQ</i>)	0,76	0,00	0,00	0	-3,80	Normabec Mining Res Ltd (<i>NMB</i>)	0,25	-0,03	-10,71	70 500	127,27
Dia Bras Exploration Inc (<i>DIB</i>)	0,97	-0,04	-3,96	205 133	-47,57	Osisko Echographs Inc (<i>EKO</i>)	1,48	-0,10	-6,33	1 332	348,49
Diagnos Inc (<i>ADK</i>)	0,40	-0,01	-1,25	10 050	229,17	Nstein Technologies Inc (<i>EIN</i>)	0,32	-0,01	-3,03	72 000	88,24
Dianor Resources Inc (<i>DOR</i>)	0,14	0,00	0,00	0	16,67	Nti Newmerical Inc (<i>CFD</i>)	0,40	-0,03	-5,95	10 000	12,86
Dios Exploration Inc (<i>DOS</i>)	0,38	-0,07	-14,77	3 000	-13,79	Oasis Diamond Exploration In (<i>CSI</i>)	0,07	0,01	7,69	120 000	-30,00
Ditem Explorations Inc (<i>DIT</i>)	0,20	0,00	0,00	0	48,01	Orex Exploration Inc (<i>OXH</i>)	0,12	0,00	0,00	0	100,00
Divcom Technologies Inc (<i>DOV</i>)	1,11	-0,01	-0,89	32 400	101,82	Osisko Exploration Ltd (<i>OSK</i>)	0,34	0,00	0,00	0	-11,69
Dupont Capital Inc (<i>DPN/P</i>)	0,16	0,00	0,00	0	-21,95	Perlite Canada Inc (<i>PCI</i>)	0,28	0,02	5,66	3 000	7,69
Dynacor Mines Inc (<i>DYN</i>)	0,39	-0,02	-4,88	25 500	-13,33	Pershimco Resources Inc (<i>PRO</i>)	0,30	0,01	3,45	19 581	50,00
Ecu Silver Mining Inc (<i>ECU</i>)	0,37	-0,08	-17,05	721 200	35,19	Plexmar Resources Inc (<i>PLE</i>)	0,26	-0,02	-5,56	121 300	10,87
Environ Applied Research Tec (<i>EAR</i>)	0,17	0,00	0,00	19 500	-13,16	Pro-Or Mining Resources Inc (<i>POI</i>)	0,84	-0,06	-6,67	58 724	-41,26
Events International Holding (<i>EIH</i>)	0,24	-0,03	-11,11	20 000	-4,00	Radisson Mining Resources (<i>RDS</i>)	0,83	0,00	0,00	33 750	38,33
Exploration Orbitre Vspa Inc (<i>ORT/A</i>)	0,08	0,01	6,67	2 400	-23,81	Raymor Industries Inc (<i>RAR</i>)	0,09	0,00	0,00	15 000	-37,04
Forest Gate Resources Inc (<i>FGT</i>)	0,20	0,00	0,00	57 000	-9,09	Ressources Majesco Inc (<i>MAJ</i>)	0,25	0,00	0,00	16 000	-13,79
Freewest Resources Canada (<i>FWR</i>)	0,25	0,01	2,04	175 500	-29,58	Robex Resources Inc (<i>RBX</i>)	0,88	0,03	3,53	219 200	95,56
Frv Media Inc-C1A (<i>FRV</i>)	0,42	0,05	13,51	1 000	-10,64	Rolland Virtual Business Sys (<i>VBS</i>)	0,85	0,12	16,44	21 000	-6,59
Future Beach Corporation/A (<i>FBC</i>)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Searchgold Resources Inc (<i>SG</i>)	0,26	0,05	21,43	1 375 659	-13,56
G.I.E.Environment Tech Ltd (<i>GIE</i>)	0,07	0,00	0,00	0	-60,61	Section Rouge Media Inc (<i>SRO</i>)	0,45	0,00	0,00	0	-25,00
Genomics One Corporation (<i>GNX</i>)	0,34	0,02	6,25	18 700	112,50	Sirios Resources Inc (<i>SOI</i>)	0,09	0,00	0,00	0	-28,00
Gold Hawk Resources Inc (<i>CGK</i>)	0,37	0,00	0,00	0	21,67	Sonomax Hearing Healthcare (<i>SHH</i>)	0,64	-0,01	-1,54	42 000	1,59
Golden Goose Resources Inc (<i>GGR</i>)	0,35	0,00	0,00	37	-42,62	Sonus Venture Capital Corp (<i>SOS/P</i>)	0,49	-0,09	-22,50	4 000	63,33
Golden Tag Resources (<i>GOG</i>)	0,20	-0,01	-4,76	40 000	-23,08	South-Malartic Exploration (<i>MSU</i>)	0,54	0,01	1,89	72 330	5,88
Golden Valley Mines Ltd (<i>GZZ</i>)	0,28	-0,02	-6,67	17 000	-26,32	Strateco Resources Inc (<i>RSC</i>)	0,14	-0,02	-12,50	35 000	-12,50
Goldsat Mining Inc (<i>GOM</i>)	0,11	0,00	0,00	0	4,76	Syscan International Inc (<i>SYA</i>)	0,54	-0,01	-1,82	13 000	-28,00
Gopher Media Services Corp (<i>GOX</i>)	0,20	0,00	0,00	0	-16,67	Tom Exploration Inc (<i>TUM</i>)	0,31	-0,01	-3,13	20 000	-6,06
G00 Innovation 2000 Inc (<i>H01</i>)	0,20	0,00	0,00	541 600	21,21	Typhoom Exploration Inc (<i>TOO</i>)	0,23	0,00	0,00	1 500	15,00
Hinterland Metals Inc (<i>HIM</i>)	0,17	-0,03	-12,82	70 250	-19,05	Upland Global Corporation (<i>UPL</i>)	0,06	0,00	0,00	0	50,00
Honeybee Technology Inc (<i>HBT</i>)	2,50	0,00	0,00	0	42,05	Vantex Oil Gas & Minerals (<i>VTX</i>)	0,67	-0,01	-1,47	156 900	112,70
Iforum Financial Network Inc (<i>IFF</i>)	0,36	0,00	0,00	0	28,57	Victhom Human Bionics Inc (<i>VHB</i>)	1,84	0,03	1,66	149 866	18,71
Imaflex Inc (<i>ISF</i>)	0,53	0,02	3,92	1 000	0,00	Vigil Locating Systems Corp (<i>VIG</i>)	0,44	0,01	2,33	117 000	-26,67
Isacsoft Inc-A (<i>ISF</i>)	0,56	0,02	3,70	164 050	166,67	Vior Exploration Inc (<i>VIO</i>)	0,17	0,02	13,33	81 000	-2,86



Marché aux puces

2 LITS électriques (King), vibromasseur, sur roulettes, impeccables, 2000 \$, 514-499-9958.

3 TABLES (SALON), en marbre noir. Valeur: 2500 \$ pour 950 \$ seul, 450-629-9470

AIR CLIMATISÉ, mural, mini-split, type MITSUBISHI, avec télécommande, neuf, gar. 5 ans, 1600\$ ferme. Aussi air climatisé central, 1200\$, 514-488-4987

AIR CLIMATISÉ 25 000 BTU, 27 po x 22 po x 36 po, ELECTROHOME, A-1, 514-272-1173

ANTIQUE venerie (7), sofa 3 places 100\$, table d'appoint antique 75 \$, fauteil bergam 100 \$, table de coin coloniale avec lampe 85 \$. 450-670-2983.

AUBAINE, lot de vélos, pièces neuves, gr. assorties. Laissez message: 450-472-7523.

CADDY de golf motorisé, sofa et fauteuil Etran, congélateur 13,5 p.cu, 450-627-0382

CANAPÉ brun, fleur, 150 \$; Set de chambre, bois dur, 3 pièces; 50 ans, propre, 300 \$; Set de cuisine en chêne, 5 ans, 500 \$. 514-353-5166.

CAUSE DÉPART, table + chaises, lit + matelas queen, meubles, +. Prix nég. 514-990-1301

DÉMÉNAGEMENT set s/diner antique pin, vaisselier, 6 chaises 2000 \$, lustres, fauteuils et beaucoup +, 450-923-4827

ENS. matelas Queen (pillow top) sans rotation, 12", ressorts intégrés, valeur 1250 \$ pour 650 \$, 514-274-5267.

ENSEMBLE s/diner en bois 9 pces, 6 chaises, 1200 \$; 2 tables tabourets de bar, 150 \$, lit simple bois et matelas, 150 \$. Table de massage bois avec 2 p.cu, 250 \$, bureau de travail mélaminé, 50 \$. 514-598-9401

FOUR McLaren 30 po blanc; Parfuite condition; manuel d'instruction, 350 \$. 514-697-5470

FRIGO 22 pi", 4 ans, four autonet Whirlpool Gold, 1 an, beige, garage 4 ans. 2000\$. Lav. vaiss., portat., beige, GE 550\$. Lav. sec., Beaumark, blancs, 2 ans, 900\$. JF 514-334-8630

GOLF, 2 sets complets: femme, droitier, graphite, homme gaucher, acier Taylor made Burner, A-1, bon prix, 514-766-0512.

GOLF, Kaddy Lectronic, remote, batterie, chargeur, 1500 \$ pour 695 \$, 450-454-9905.

LAV. GE, séc. Kenmore, frigo et drum Yamaha (coisseurs de rangement incl.) A. nég. 514-253-5994 Sarah ou Tommy

LAVE-VAISSELLE Frigidaire Gallery, excellente condition, 450\$, 450-440-0743

LAVEUSE, sècheuse, poêle, micro-ondes. Sofa cuir noir. Le tout: 900 \$. 450-658-3560

LAVEUSE sècheuse Kitchen Aid "SUPERBA", bon état. 350\$, les deux: 514-335-1704.

LIT simple élect. (Sommet) Dame, A-1, matelas et sommier incl. 800\$. 450-224-7872

MEUBLES et électroménagers haut de gamme, pour toutes les pièces, 514-731-4412

MOBILIER de salon et de salle à manger. Parfuite condition. Valeur de 3500\$, demande 1500\$. 514-332-7342

MOBILIER salle à manger chêne massif national, table 7p., 6 chaises, buffet, 1800\$, cinéma maison, télé 61 po, DVD, etc. 2 800\$ 514 947-5980

ORDI portatif P4 récent modèle haut de gamme, valeur 2800\$ pour 1500\$ nég. 514 268-7157

P11 complet + écran: 85\$. Pili + écran: 180\$. Athlon XP 2000+ avec écran 360\$ 514 378-3512

PIANO Droit, Lindsay avec banc. Bonne condition, 1350\$ 450 625-4628

PIANO droit Maraveli, 54", acajou, décapé, restauré, 1700\$. 514-808-3245.

PIANO Droit Willis 40po., bois vernis avec banc. Très bonne condition 2500\$ 514 521-7940

PISCINE H-T, 24 pi., tout équipée, chauffe-eau, deck, produits, 675\$. 514-388-3939

PISCINE H-T, 2003, 21 pi. x 52 po., acc. et deck inclus, toile de luxe, 1800 \$ 450-659-8501

PISCINE hors terre 21 pied, 1998, toute équipée, 500 \$. 514 624-6948

PNEUS 411 Pirelli, P# 265 65R15 94H, 15 000 km d'usure, 280\$. 514-231-4545

POÈLE, frigo, laveuse, sècheuse, tracts propres, bonne condition. 650 \$. (450) 651-1904

POÈLE/frigo, laveuse/séc. Le tout très propre, 650 \$. 450-651-1066

POÈLE Hotpoint, frigo 17 pi.cu., blancs, 10 ans, excellent cond., 450\$. 514-354-3451

REMORQUE neuve 4X8, côté 16 po., capacité 2000 lb, pneus 13 po, 880 \$, 514-949-1332.

ROTIEN: causeuse + fauteuil, état neuf + coussins fleuris. 514-353-9275

SET de ch. style art déco, poêles 1950, vaisselier neuf, poêle à bois, matelas queen, double, neufs, 514-572-5120

SET s/diner avec bahut. Poêle 26". Chaises d'ordinateur. Déménagement. 514-252-8797.

SYSTÈME de son 110 W, Harmon Kardon + 4 boîtes JBL LX: grandes, 1800\$, 514-499-2991

TABLE billard 4 1/2 X 9, en chêne massif, sculptée, avec accessoires, 6 mois usure, 2 500\$, 450-771-8098.

TABLE DE CUISINE, rectangulaire en verre et stainless, 4 chaises, 650\$. 514-233-9200

TAPIS roulant motorisé, 295 \$, 450-437-2138.

VENTE D'ÉCOULEMENT peintures à l'huile d'artiste connu, 10 à 450 \$, 514-366-6985

VÊTEMENTS dame, 12-14 ans, chaussures 7, neufs ou presque neufs. 514-335-1523.



Marchandises et services

233

CONSTRUCTION
RÉNOVATION
DÉCORATION

AVEC 25 ans d'exp., plâtrier, tireur de joints, réparation plâtre 450-656-1552, 514-936-9039

CONSTRUCTION Saphir Inc. inaugure son département. (Rénovation Qualité Garantie). Michel Roy à votre service quel que soit vos travaux. 514-812-8337; Courriel: michelroy2043@hotmail.com

ENTRETIEN VISTULA

NÉO: 2261424701
CONSTRUCTION DE PATIO
Réparation de gouttières
Rénovation de sous-sol
Tél: (450) 699-1882
R 233

236

ON DEMANDE
À ACHETER

ACHETE
ESKIMO

Collectionneur achète sculpture esquimaude / gravure à Mt du 30 mars au 10 mai William Strauss (514) 992-3627

ACHETE SAC À MAIN
Collectionneur achète
 1920 / 60, sacs, briquets, compacts, bijoux fantaisie, etc Pierre St-Claire 514 994-9305

257

TRANSPORT
DÉMÉNAGEMENT

A.R.T. DÉMÉNAGEMENT
 Entreposage, assuré, permis 514-708-2700, 450-654-0654

AARION DÉMÉNAGEMENT
 Service courtiois, professionnel 514-326-7179 - 450 679-7869

270

THÉRAPEUTIQUES
MASSOTHÉRAPIE
PRODUITS NATURELS

À AIMER, massage sublime et relaxant. NOUS ENGAGEONS. 514-527-3713, 514-277-7505

ABSOLU massage thérapeutique et détente, lundi mercredi vend. Rive-sud, 514-569-9479

ACUPUNCTURE, massage chinois thérapeutique / relaxation, reçus, (514) 256-2999

AGRÉABLE, massage, bonne réputation, venez vous évader. 514 731-4887

AIMERIEZ-VOUS relaxer ? Le meilleur massage détente, expérience, reçus, 514 483-3362

À LA BONNE SANTÉ
 1852 Rachel E., 514-598-0707
www.massageuper.com

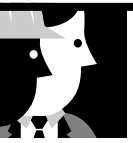
AU CRISTAL
 Excellent massage. Relaxation. Reçus. Tél.: (514) 939-2249.

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talon, 77, reçus, 514 270-2599

AU SOIN du corps, La Détente
 Bronzeage, massage 7 jrs/sem (514) 729-4302. Reçus.

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massothérapeutes à tous les jours, 514 522 - 7311

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnel, 420 Laurier, 514 282-1236



Offres d'emploi

Fraternité des policiers et policières de Montréal

COMMIS AUX OPÉRATIONS FINANCIÈRES

Dans ce poste, vous assistez le directeur des finances dans la réponse aux activités comptables et financières.

Activités spécifiques :
 Préparation des remises gouvernementales (TPS / TVQ et autres)
 Comptes payables, recevables, cycle comptable complet, fermeture mensuelle et annuelle
 Vérifications comptables diverses (écritures de journal, payes, cotisations, primes d'assurances et autres)
 Conciliations diverses
 Analyse de comptes de GL et statistiques mensuelles.

Compétences :
 DEC complété en comptabilité ou une discipline apparentée.
 Expérience entre 3 et 5 ans dans un poste comportant des responsabilités similaires
 Processus comptable jusqu'à l'étape de la production des états financiers Logiciel comptable (Accpac Corporate, un atout)
 Microsoft Office et Word/Perfect
 Rapidité de clavier 50 mots/minute
 Français verbal et écrit
 Anglais verbal et écrit

Qualités recherchées :
 Organisé(e), rigoureux(se) et structuré(e)
 Aptitudes à travailler en équipe
 Habiletés dans la résolution de problèmes
 Entregent
 Disponibilité et flexibilité
 Capacité de fonctionner sous pression
 Autonomie

Rémunération et bénéfices sociaux compétitifs. Une enquête de sécurité des candidats pour entrevue sera effectuée.

Les personnes intéressées doivent transmettre par le poste régulier ou télécopieur (514) 527-7830 leur curriculum vitae en y incluant les preuves de scolarité requises. L'offre de service devra être reçue à nos bureaux au plus tard le 30 avril 2004, 16 h 30 à :
Madame Ginette Ouimet
Directrice des services administratifs
480, rue Gilford, bureau 300, Montréal (Qc) H2J 1N3



QUÉBEC AMÉRIQUE

Québec Amérique, maison d'édition en pleine croissance qui jouit d'une solide réputation sur les plans national et international, est à la recherche d'un technicien comptable.

La personne sera responsable de la gestion des comptes à payer. Elle préparera les rapports de tps/tvq et l'impôt des pigistes. Elle s'occupera du dossier des droits d'auteurs et de certaines subventions. Elle assistera le chef comptable dans l'analyse des comptes du grand livre, dans la préparation des écritures comptables et du dossier de vérification. Elle participera à des projets spéciaux et accomplira toutes autres tâches reliées.

Nous recherchons une personne ayant un DEC en comptabilité, trois années d'expérience et une bonne connaissance d'Excel. Vous aimez travailler en équipe, vous êtes dynamique et avez le sens de l'organisation, faites-nous parvenir votre CV au plus tard le 30 avril à :
ress.hum@quebec-amerique.com

ou par la poste à :
 Les Éditions Québec Amérique (a/s comptabilité)
 329, rue de la Commune Ouest, 3^e étage
 Montréal (Québec) H2Y 2E1



Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée
 The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated

Canada

Commis à la paie et comptes clients

Les Ponts Jacques Cartier et Champlain incorporée, filiale de La Société des ponts fédéraux Limitée, a pour mission d'assurer au public un passage sécuritaire et efficace sur ses structures, soit entre autres, les ponts Jacques-Cartier et Champlain et une partie de l'autoroute Bonaventure.

Relevant du Comptable, le titulaire de ce poste administre la paie, les comptes clients et s'acquitte de diverses activités propres à son service.

Qualifications requises :
 • Détenir un diplôme d'études collégiales (finance) : trois (3) ans d'études ou un ensemble de scolarité et d'expérience pertinente.
 • Deux (2) à quatre (4) ans d'expérience pertinente au niveau de la paie et des comptes clients.
 • Connaissance pratique des logiciels Word, Excel, Outlook et ACCPAC.
 • Habilité à communiquer efficacement dans les deux langues officielles.

Nous offrons une rémunération compétitive, ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par courrier ou courriel au plus tard le 29 avril 2004 à l'adresse suivante :
Service des ressources humaines
Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée
1111, rue St-Charles Ouest
Tour Ouest, bureau 600
Longueuil (Québec) J4K 5G4
cv@pjcci.ca
Vous pouvez nous visiter au :
www.pjcci.ca

Nous vous remercions à l'avance de votre candidature, mais seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.
R 300

REPRÉSENTANTS

demandés, pour joindre une équipe de vente directe, à domicile.

• Temps plein ou partiel
 • Avec ou sans voiture
 • Rémunération à commission

Dans les secteurs suivants :

• MONTRÉAL
 • RIVE-NORD
 • RIVE-SUD

Responsabilités:
 Vendre le quotidien *La Presse* dans les résidences, du lundi au vendredi.

Pour joindre notre équipe de vente, appelez sans tarder,

Richard Desjardins
(514) 367-8353
1-888-367-8350

3223701

300

workopolis.com

cyberpresse.workopolis.com

MethylGene Inc.

est à la recherche :

Scientifique / Scientifique supérieur
 Maladies infectieuses - CODE : ID-001

EXIGENCES :
 • Doctorat en microbiologie / biochimie microbienne / biologie moléculaire et expérience subséquente minimale de 2 ans.
 • Solides antécédents théoriques et connaissances techniques en microbiologie, biochimie et biologie moléculaire.
 • Les compétences en biologie moléculaire comprennent le clonage, la méthode PCR-CDNA, la mutagenèse dirigée, la conception et la construction de vecteurs d'expression de cellules bactériennes et fongiques ainsi que la transformation.
 • Excellentes compétences en communication orale et écrite et en informatique.
 • L'habileté à occuper des tâches multiples et à rencontrer des délais serrés est essentielle.

Chercheur adjoint
 CODE : HTS 001

EXIGENCES :
 • B.Sc. /M. Sc. en biochimie ou dans un champ approprié et exp. subséquente min. de 2 ans dans un des domaines suivants est souhaitée:
 ○ Filtrage et robotique à débit élevé
 ○ Développement des analyses
 ○ Zymologie

• Gestion des données : base de données, tableurs, graphiques
 • Personne bien organisée capable de travailler efficacement en équipe
 • Bonnes aptitudes en informatique
 • Capable d'accomplir plusieurs tâches
 • Habileté à accepter la supervision et travailler sous pression à l'occasion

Pour de plus amples renseignements, visitez notre site web à : **www.methylgene.com**

Notre entreprise de recherche dynamique, située dans le parc technologique de St-Laurent, offre un milieu de travail prof. très positif et stimulant, une rémunération et des avantages sociaux des plus concurrentiels ainsi que des primes en actions.

Veillez faire parvenir votre CV : 7220 Frederick-Banting suite 200, Montréal (Québec), H4S 2A1 ou par courriel à : careers@methylgene.com.

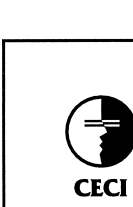
Nous ne communiquerons qu'avec les candidats possédant les qualifications.
R 300

310

BUREAUX

310

BUREAUX



CECI

40 ANS DE COOPÉRATION INTERNATIONALE

875-9911

VOUS AIMERIEZ TRAVAILLER AU TÉLÉPHONE ?

Votre tâche consistera à évaluer la satisfaction des clients de BELL Canada quant aux services et produits offerts.

VOUS RECHERCHÉ UN ENVIRONNEMENT AGRÉABLE ?
 Nous vous offrons, selon vos besoins, un poste à temps plein ou partiel.

Nous exigeons un minimum de 19 heures par semaine incluant le samedi et une vitesse de frappe de 25 mots minute minimum.

Bilinguisme obligatoire
Micheline Pelletier
 Saine Marketing
 Fax 514 931-5720 Tél. 514 931-8236
mpelletier@sainemarketing.com
R 310

COMMIS DE BUREAU

Un important complexe immobilier, situé dans le secteur Côte-des-Neiges, recherche commis de bureau.

• Pour rédaction des baux et suivi de ceux-ci et toutes autres tâches connexes
 • Représentation à la Régie du Logement

Qualifications requises:
 - Parfaitement bilingue
 - Connaissance de Microsoft Excel et Word
 - Dactylographie
 - 2 ans d'expérience dans le même domaine ou fonctions similaires

S.V.P. nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur, au: 514-738-5576 ou par courriel, à: danielle.genest@rockhill-mtl.com
R 310

Préposé(e) en télémarketing

Bilingue, à temps plein, expérience requise, pour compagnie de service national située à Côte-des-Neiges. Environnement de travail plaisant et bénéfices de compagnie.

Envoyer votre C.V. (confidentiel) à :
S. Morissette, dept. Ressources Humaines
Via fax : 514-735-2300
e-mail : smorissette@carmichael-eng.ca
R 310

RÉCEPTIONNISTE

Bilingue, à temps plein, expérience requise, pour compagnie de service en CAVC située à Côte-des-Neiges. Environnement de travail plaisant et bénéfices de compagnie.

Envoyer votre C.V. confidentiel à :
S. Morissette, dept. Ressources Humaines
Via fax : 514-735-2300
e-mail : smorissette@carmichael-eng.ca
R 310

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

Courtier immobilier de Montréal est à la recherche d'une réceptionniste. Horaire: le soir et/ou fin de semaine. Doit être ponctuelle, fiable et d'apparence soignée. Expérience, un atout.

Veillez contacter Mme Desfossés au (514) 281-5501.
3223621

ALTER ECO 30 À 65K

Notre division juridique, nous offre une multitude de postes de secrétaires, para juristes dans tous les secteurs de droit. Pour plus de détails, visitez le:

www.persalter777.com
(514) 939-7100

COMMIS-COMPTABLE

Do-maine de la climatisation. Travail de bureau. Bilingue. Temps plein. Faxez CV 514-493-8603.

COMMUNICATION-JEUNESSE
 recherche

SECRÉTAIRE-ADMINISTRATIVE
 Comptabilité générale, travail de bureau, service clientèle. Exigences: AEC ou DEC en bureautique; 3 ans d'exp.; maîtrise environnement Mac. com.jeunesse@videotron.ca Télécopieur: (514) 286-6083

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Horaire flexible, dans Vieux-Mtl. Faxez CV 514-284-6606

SECRÉTAIRE juridique d'exp. Permanent.Secleur Laval. infozaurni@zaurni.com

Secrétaire junior
 Etude légale située au centre-ville de Montréal, recherche un(e) secrétaire junior possédant 1 à 3 années d'expérience en litige, et droit commercial. Prière de faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur à: Me Olivier Brault de Gagnon, Brunet, 1440, Ste-Catherine O., suite 714 Montréal (Québec) H3G 1R8, télécopieur: (514) 937-5157.

SECRÉTAIRE OU TECHNICIEN(ne) expérimenté(e) en notariat c.v. par fax 514-273-0108 notaire@ligiere.com

SECRÉTAIRE pour bureau notarial. Exp. min. 3 ans. Partiel/plein. CV au: (514) 483-3006.

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE avec exp. pour cie dans le domaine de la const. et l'immobilier. Montréal, salaire à discuter, faxez CV au: (514) 324-1131

Secrétaire service à la clientèle
 Poste stable, à temps plein, offert pour effectuer toutes les tâches de bureautique: procédures aux commandes, facturation, gestion de la const. et l'immobilier. Bon doigté / Rapidité au clavier
 Expérience requise 2 à 5 ans dans ce domaine
 Expérience comme commis comptable nécessaire
 Poste disponible immédiatement, salaire très compétitif. S.V.P. envoyer votre C.V. par courriel à : admin@envirocyclesystems.com
 Situé au centre-ville à proximité d'un métro.

RECEPTIONNISTE

-secrétaires, bilingue, possédant Word et Excel, bilingue, grammaire française impeccable, personne dynamique. Bureau centre-ville. Temps plein. Envoyer CV par courriel : bjovi@sympatico.ca

RECHERCHE réceptionniste/ commis comptable avec exp. Bonne connaissance de l'informatique et sens de l'organisation. Parfaitement bilingue. Temps plein. Lachenaie (Terrebonne), S.V.P. faxer CV au: 450-964-8666

3223516

Séminaire de Carrière

TIREZ-VOUS LE MAXIMUM DE VOS CONNAISSANCES ET DE VOTRE EXPÉRIENCE? Découvrez la société de placement en plus forte croissance à l'aube du 21^e siècle. Une carrière en planification financière peut vous convenir si :

• Vous prévoyez un changement de carrière
 • Vous êtes dynamique et intéressé à la vente
 • Vous voulez être maître de votre destin

Découvrez :
 • Comment tirer profit de notre rémunération concurrentielle.
 • Comment exceller dans un environnement de défis et de succès.
 • Pour en apprendre plus, pourquoi ne pas assister à notre séminaire en planification financière.

S.V.P. Veillez appeler votre C.V.
Lundi le 26 avril à 18 h 30
L'HÔTEL Ruby Foo's (salon Hong Kong AB)
7655, boul. Décarie
RSVP : Nancy-Ann Dorais
tél: 514-733-1796 poste 267



Groupe Investors

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE™
 LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE
 CABINET DE SERVICES FINANCIERS
R 300

LES BIJOUTERIES

Lavigueur

Recherche

CONSEILLER(ÈRE)S À LA VENTE

À temps partiel
 Disponible pour travailler selon des horaires flexibles incl. le jour, le soir et la fin de semaine. Avec expérience dans la vente en général.

Pour nos succursales suivantes :

Ile de Montréal
CARREFOUR DE LA POINTE, P.A.T.
GALERIES D'ANJOU, ANJOU
 Rive-Sud
PLACE LONGUEUIL, LONGUEUIL
MAIL CHAMPLAIN, BROSSARD
 Rive-Nord
GALERIES DE TERREBONNE, TERREBONNE
PLACE ROSEMERE, ROSEMERE
 Veuillez nous faire parvenir votre CV
 Téléc.: (450) 672-7632
info@lavigueur.com

R 300

3222701

500 Petites annonces
www.capresse.ca

550 AUTOMOBILES

HONDA Accord 02, V6, cuir. Toit. Bas km. Comm neuve. 514-773-0799, 514-624-0399.

HONDA Accord 2002 SE, excellente condition, 27 000km, 17 700\$. 514-387-1443

HONDA Accord 2000, V6, tout équipé, exc. état 180 000 km, 14 000\$. Val d'Or 819-824-2795

HONDA Accord 2000, 91 000 km, 4 ptes, man., toit, cuir, 16 000 \$. 514-684-9029

HONDA Accord EX 94, fam., aut., a/c, or, 223 000km, 8 pneus, A1 6000\$ 514 634-6458

HONDA Accord EX 97, 4 ptes, cuir, a/c, 144 000 km, 10 500 \$. 450-625-9024

HONDA Accord EX-V6 2000, tout équipée, cuir, toit, 165000 km autoroute seulement, 16500\$+taxes, 450-227-4963.

HONDA Accord EX '98, de luxe, exc. état, 4 pneus hiver + jantes, 12 800\$, 514-893-7460.

HONDA Accord EX 96, auto, tout équipée, A1, noir, 7200 \$, pièces neuves, 514-992-7997.

HONDA Accord Special Edition 2002, 38 000 km, noir, 2 ptes, 21 000\$ név. 405-375-1009

HONDA Civic 01 rouge, coupé

HONDA Civic 01, a/c, aut., démarr., 4 ptes, CD, 25 000 km, gar., 14 800\$. 450-975-0735

HONDA Civic 2003 DX-G, 19000 km, 5 vit., air, cd.
 lutex.ca ☎ 514-336-3000

HONDA Civic 2001, noire, 60 000 km., bal. gar. antirouille, 13995 \$. 450-975-2605

HONDA Civic 99, vitres teintées, portes électriques, démarreur à distance (514) 241-0848

84 000 km, 8 pneus, anti-dém., 9800\$, 514-598-8707

HONDA Civic CX 2000, man. noire, impéc, inspectée en déc. '03, 77 700 km, mags, pneus d'été et d'hiver, radio CD neuve, 11 500 \$, 514-738-0841.

HONDA Civic CX 99, noire, man., 90 000 km, antidém., CD, 8 pneus, 9700\$, 514-844-5286.

HONDA Civic DX 3ptes 98, dame, entrelien rigoureux, aut., servo, bas km, condition in-

HONDA Civic EX 98 aut., 4 ptes, 120 000 km, noire, démar., a/c, 8950\$. 514-235-3286

HONDA Civic LX 01, man., équipé, 59 000km, 13 200\$. 514-645-7515, 514-917-4382

HONDA Civic LX 99, 4 ptes, man., A/C, mags, 99 000km. 10 300\$. 514-575-0053.

HONDA Civic LX-G 01, aut. a/c, 28 000 km, équipée, 13 800 \$. S.D. Auto 514-952-9908

U JOUR

RIL

ance que de la rancune.
utres ont posés à votre
Mercure rétrograde en
management et finan-

O MAI

e Signe intensifiera vos
luction. Tant au plan
re vous permettra sans
que vous souhaitez
se concrétiser. Alors
tiles

table, il semble inutile
est le meilleur moment
apter. Tant que Vénus et
vous ressentez au plus
s êtres appréciant les

peur de demander des
sens avec lesquels vous
exiger la transparence. Si
dra chercher à savoir
mat favorable dans la
l'équation.

ment aux yeux, surtout
ent en erreur. Accordez
sont chères. Dès que
e devrait venir éclairer

LE 23 OCTOBRE

vous sera susceptible
difficulté devrait s'obtenir

titudes actuellement. La
entreprise qui vous tient

19 FÉVRIER

LE 20 MARS

rs à l'argent pour plaire
Ce sont votre sensibilité
e gagner des points. Si
restez modeste et ne
roire que vous voulez

H0P21A1

Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

HONDA CIVIC LXG 2001
4 ptes, aut., 76 000 km.
gar. 7 ans / 160 000 km. ABS.
CD, tout équipé. 514-893-5927

HONDA Civic LXG 2001, aut.,
92 000 km., mags, gr. élect., a/c
A1, 12 900 \$, 514 781-1842

HONDA Civic Si-G 2001, 5 vit.,
air, toit, mags.

►lutelex.ca ☎514-336-3000

HONDA Odyssey LX 1998 vert,
tout équipé, A1, 93 000 km.,
16 500 \$ nég. 514-386-7576

HONDA Prelude 2001 équipée,
Tiptonic, cd, air, toit, mags. Bi-
jou 14995\$ nég. 514-947-4776

HONDA S2000 2003, Cabrio-
let, 6000km, rouge, 43 900 \$

Volvo Brossard 450-659-6688

HYUNDAI Accent 2003, urgent,
150 000km, 4 portes, inébran-
lable, 11 500 \$. 450-679-3848.

HYUNDAI Accent GSI 02, aut.,
23000 km, mags, gar.
10500\$. SD Auto 514-952-9908

HYUNDAI Accent 2000, man.,
3 ptes, argent, A-1, 46 000 km.
514-858-6390

HYUNDAI Accent 98 à 2002,
bas km, 2 ans gar. A partir de
3995 \$. Procar 514-645-0015.

HYUNDAI Accent GS 2000,
65 000km, aut., toit, 9000 \$ ou
1605 mags. Impeccable. Ctrr.
514-213-5704

HYUNDAI Elantra VE 03, 5 vit.,
air, 14 000 km, équipée, 12 800\$.
SD Auto 514-952-9908

HYUNDAI Elantra famille 00,
a/c, tout équipé, 80 000km, A1,
7200\$. 450-625-9905

HYUNDAI Sonata 00, V6 aut.,
58 000 km, a/c, une proprio A1,
11 500\$ Katia 514 501-5645

HYUNDAI Tiburon 01, bal. loc.,
à partir 07/04 à 04/05. Après
19h, Manon 514-575-5566

INFINITI Fx35/Fx45. Économi-
sez plusieurs \$\$\$\$!

BROSSARD NISSAN
450-445-9811 514-831-5784

INFINITI G35 2003, 2 ptes, aut.,
noir/beige, 23 000km, 39 000\$.
514-777-1381

INFINITI G35 coupé 2003,
"charcoal", mags + 4 pneus hi-
ver, 41 000 \$. 450-672-8432

JAGUAR, XJSC 88, V12,
noir/int. beige, 125 000 km,
cabriolet, A-1, 450-971-5291.

JAGUAR 1996 GX6, noire,
int. tan, 49 000 km, impeccable,
13 000 \$. Joe 514-776-5100

JAGUAR S-Type 2001, couleur
topaze, mags, 89 000 km tout
équipée, état exceptionnel,
32 500 \$. 514-983-3002

JAGUAR/VPD 1998, bas km,
bijou 19 900\$ ou échange 514-
945-3949 www.desautos.com

JAGUAR
JAGUAR X-TYPE 2003
19 900 km, bleue
Location 4 mois
499,00 \$/mois,
comptant 2999 \$ + taxes

JAGUAR S-Type 4.0 2000
61 500 km, vert anglais
Location 2 mois
499 \$/mois
comptant 2999 \$ + taxes

JAGUAR XJR 2000
63 200 km, vert anglais
Location 24 mois
5995\$/mois,
comptant 3999\$ + taxes

JAGUAR LAVAL
450-688-1880

R 550

JAGUAR X-TYPE 2002, aut.,
34 000 km, V6, 45 985 \$.
Chartrand Ford 450-669-6101

LEXUS 2001 IS300 72 000km,
balance garantie, 25 500\$.
514-444-0777, 450-492-7851

LEXUS ES300 2001, très pro-
pre, cuir, toit, 51 000 km, gris
foncé, 30 000\$. 514-386-9390

LEXUS SC 400, 93, noir, V8,
tout équipée, très bonne condi-
tion, cuir noir, 122 000 \$.
particulier, 450-268-2222

LINCOLN LS V-8, 01, cuir, mags
3995/00\$, 514-384-9444
HondadeLaval.com

LINCOLN Mark V111 1994,
92 800km. Entièrement équipé.
Parfait état. Blanche. 12 000 \$.
514-747-3726

MAZDA, Miata 1996 rouge, aut.,
Miata 1995, noire, 5 vit.
CANADA 514-486-6837

MAZDA, ProtégéSE 99, 4 ptes
aut., air, 73 000 km, 9500\$.
TCA auto, (514) 238-9842

MAZDA 626 DX 97, aut., A-1,
107 000 km, 8 pneus + jantes, 1
propre, 6800 \$. 514-762-4862.

MAZDA Miata 01, grise, aut.,
a/c, CD, pas sortie hiver, 27 000
km, 22 000 \$ A1 514-486-7674

MAZDA Miata 01, bleu nuit, int.
tan, 38 000 km, cuir, 6 ptes, radio
Boo, a/c, 8 pneus, boomarang,
A1, 23 995 \$. 514-918-9744

MAZDA Miata 02 rouge, 6 vit.,
16", "roll bar", achat ou 3146
PAS D'HIVER. 450-534-3146

MAZDA Miata 2000, 5 vit., a/c,
mags, 51000 km

►lutelex.ca ☎514-336-3000

MAZDA Miata 2000, 18 000km,
comme neuve, 5 vitesses,
femme, 20 000\$,
S.D. Auto 514-952-9908

MAZDA Miata 2001, silver,
2 toits, 5 vitesses, 8 pneus, A-1,
22 400 \$. 514-772-5995

MAZDA Miata 96, 65 000 km,
condition A1, mags 2000, alar-
me, 9500\$. 450-654-8015

MAZDA miata 99, cd, toit, freins neufs;
aileron, 8900\$. 514 808-7616

MAZDA Miata 95, bleue, 5 vit.,
2 toits, 162 000 km, 10 500 \$.
514-951-6260.

MAZDA Miata 2001, 39000 km,
a/c, cuir, 6 vit., comme neuve,
22995\$. 450-688-1120

MAZDA Protégé LX 2003, aut.,
A1, CD, 13 495\$. A voir iCrrr,
514-213-5704

MAZDA Protégée SE 99, aut.,
25 500 km, tout équipée; 17 900
\$ nég. 514-525-9516

MAZDA Protégé 01 SE, man. a/c,
135 000 km, 1 proprio, A-1
démarr., 9500\$. 514-728-0419

MAZDA Protégée, 5 2002,
transfert contrat loc., 350\$/m.
prix 2 ans. 514-844-5382

550 AUTOMOBILES

MERCEDES-BENZ, 380 SL
Cabrio 84, marine, 146 000 km,
19 500 \$ nég. 819-693-7798.

MERCEDES 02, C230, Kom-
passat sport, 17", toit, aut., gar-
antie jusqu'à 100 000 km.
Plaza Cadillac 514-332-1673

MERCEDES 190 92, champag-
ne, 150 000 km, très propre,
impéc., 9500\$. 514-571-1937

MERCEDES 190E 2.3 1993,
120 000 km, A1, 8 roues, char-
coal, 7200\$. 514-362-9607

MERCEDES 1998 E300TD,
exc. condition, champagne,
22 500 km. Tout équipé,
25 000\$. nég. 514-944-1287.

MERCEDES 380 SL 85, 2 toits,
200 000 km, 18 000 \$.
514-942-6297

MERCEDES 420 SEL 88,
278 000 km., exc. cond. pas
rouille, 8 pneus, 8500 \$.
514-845-9492, 418-677-2319

MERCEDES 420 SEL 88,
278 000 km., exc. cond. pas
rouille, 8 pneus, 8500 \$.
514-845-9492, 418-677-2319

MERCEDES BENZ CLK 320,
00, noir, sièges de cuir, fusain,
Xénon, buriné, 47 000km,
37 900 \$, (514) 636-4745

MERCEDES Benz E 320
4Matic 2001, 58 000 km., A-1,
39 900 \$. 514-322-1904

MERCEDES Benz C280 2000,
noir / cuir noir, 75 000km,
29 900\$. 450-967-4160

MERCEDES C220 1995, état
exc., 180 000 km, 13 800 \$ par-
ticulier. 450-534-3146

MERCEDES C320 2002, tout
équipée, 34 000 km., bal. loc.
ou achat. 514-774-9417

MERCEDES cabriolet CLK 320
2000, black opalin, 64 000km,
A1, 57 000\$. 514-847-6919

MERCEDES CLK 320 2001,
aut., cuir, toit ouvrant, 81 000 km
►lutelex.ca ☎514-336-3000

MERCEDES E320 2003, nou-
veau model, 43 000 km, tout
équipée. 418-875-2393

MERCEDES E 320 96, grise ar-
gentée, 8 pneus, 140 000 km,
22 500 \$. nég. 450-458-0155

MERCEDES E320 99, aut., tout
équipée + cuir et mags, bas km

Toyota Duval 450-655-2350

MERCEDES E320 4Matic
2002, 47 000 km, argent, non
fumeur, 49 950\$ 450-466-5902

MERCEDES ML 320 2002,
9500km, noir/noir, tout équi-
pée, toit ouvrant, 42 000 \$,
514-849-1223, 514-894-8933

MERCEDES ML320E 2002,
52 000km, impéc., tout équipée
39 200 \$, 514-214-7765

MERCEDES S430W, 2001,
noir/noir, excellent état,
57 000 \$. 418-233-5059

MERCEDES SL 500, 2002,
noir/tan, 23 000 km, 8 pneus,
74 500 \$. jour 450-628-2500

MERCURY Marauder 2003,
9700 km, noire, tout équipée
►lutelex.ca ☎514-336-3000

MITSUBISHI Galant 03, aut.
air, 17 000 km, gar. 14 600 \$.
S. D. Auto 514-952-9908

MUSTANG GT conv. 03,
21 000 km, 29 995 \$.
Chartrand Ford 450-669-6110

NISSAN, Sentra GXE 2003,
27 000 km, man., équipée,
15 400 \$ nég. 514-648-4903

NISSAN 00, aut., exc. GXE
démarr., distance, 43 400 km.
Gris métallique, 450-441-6602

NISSAN 240SX LE 1995, équi-
pée, champagne, 160 000 km,
man., 8950 \$. 514-898-1357

NISSAN Altima GXE 01, 5 vit.,
a/c, 50 000 km, équipée,
12995\$. SD Auto 514-952-9908

NISSAN Altima 1998 à 2003.
Plusieurs couleurs!

BROSSARD NISSAN
450-445-9811 514-831-5784

NISSAN Altima 1998, 5 vit., tout
équipé, 123 000km, 8 pneus,
6800 \$. 514-599-2303

NISSAN Maxima GXE 2001,
noire, 76 000 km, 16 000 \$.
(450) 653-2889

NISSAN Maxima GXE 2001,
gris foncé, cuir, complet
100 000 km, extra, 18 250 \$
ou transfère bal, 450-923-8999

NISSAN Maxima GXE 02, aut.,
a/c, 50 000 km, impeccable,
A-1, 14 900\$. 450-623-7540

NISSAN Maxima SE 2000 à
2001, Cuir, toit, 5 en stock.

BROSSARD NISSAN
450-445-9811 514-831-5784

NISSAN Sentra GXE 03, aut.,
a/c, 50 000 km, 16 000 \$.
514-952-9908

NISSAN Sentra SE SPECV
2002, 6 vit., toit, 36 000 km!

BROSSARD NISSAN
450-445-9811 514-831-5784

NISSAN Sentra GXE 02, aut.,
a/c, 34 000 km, 13 900 \$
S.D. Auto 514-952-9908

NISSAN Sentra GXE 03, 5 vit
a/c 32 000km, aileron, 13 500\$
S.D. Auto 514-952-9908

NISSAN Quest SE 2001, 7
pass, 2 a/c, DVD, bal, garantie.
514-445-9811 514-831-5784

NISSAN Sentra GXE 03, aut.,
a/c, 50 000 km, 16 000 \$.
514-952-9908

NISSAN Sentra GXE 03, aut.,
a/c, 50 000 km, 16 000 \$.
514-952-9908

NISSAN Sentra GXE 03, aut.,
a/c, 50 000 km, 16 000 \$.
514-952-9908

550 AUTOMOBILES

VOLVO DE BROSSARD

*** PROMOTION ***
2000-2004 USAGÉES
Gar. prol. 5 ans/160 000 km
80% à 1.8% (voir détails)

04 S60 R 7000km 58 900\$
04 V70 R 120 000km 59 900\$
04 V70 2.5T AWD 12K 49 900\$
04 S40 ASE 14 000km 34 900\$
04 S60 ASR 12 000km 39 900\$
03 V40 A 20 900 km 30 900\$
03 S60 ASR 19 000km 35 900\$
03 V70 A 20 000km 35 900\$
03 S60 T5 10 000km 40 900\$
03 S60 AWD 8000km 41 900\$
03 S80 2.5 18 000 km 49 900\$
02 S80 2.5 18 000 km 39 900\$
02 V70 A 77 000km 32 900\$
02 C70 Hpt conv. 22 K 47 900\$
01 S60 T5 M 86K 28 900\$
01 XCTO AWD 63K 38 900\$
01 V70 T5 78 000km 29 900\$
01 S40 A 69 000 km 21 900\$
07 C70 conv. LT 92 K 35 900\$
07 S70 SE 18 000 km 39 900\$
97 S80 R 1 100 000 km 17 900\$

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE

(450) 659-6688
www.volvobrossard.net

SAAB 9.3, 2002, turbo, conver-
tible, man., noire, int. cuir noir.
55 000 km, 8 pneus, 34 250\$.
514-867-6885

SAAB 9.3 SE 2001, converti-
ble, 26 000km, noir/beige, 5 vit.
équipée, garantie prolongée
36 500\$. (514) 457-2964

SAAB 9.5, 1999, 78 000 km,
cur, 299\$/mois, 514-384-9444
HondadeLaval.com

SAAB 9000 CSE Turbo 1996,
noir, 160 000 km, man. 5 vit.
toit, a/c, cuir, entrelacs SAAB.
9395 \$. 450-622-1747

SAAB 900S 97, 2 ptes, argent,
cur, 5 vit., 165 000 km, 6800 \$.
514-346-9644

SAAB 900 S '97 man., Impéc.
noire, 104 000 km, équipée,
cur, gar. 8999\$. 450-441-5304

SAAB 900 S cabrio 97, aut.,
noir, cuir, 59 000km., équipée,
8 pneus, 21 000\$ 514-777-9973

SATURN 2001, noir, man.,
60 000km, 4 pneus hiver. Exc.
état, 6 900\$. 514-248-9933

SATURN SL1, 01, canneberge,
aut. bal. de gar. 55 000km, pro-
pre, bon état, (450) 979-3472

SATURN SL1, 2001, 5 vit, a/c
4 ptes, démarreur à distance,
aubaine, (514) 825-6978

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

SATURN SL2, 99, 4 ptes, aut.
équipée, freins ABS, 54 000km,
8900 \$ nég. (450) 979-9719

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel '98, 98 000
km, 2 pte, noir, aut, 8 pneus, an-
ti-roulle 6400\$. 514-382-7036

VOLKS, New Beetle GLS
2000, 1 proprio, mags, 8 pneus,
tout équipé. Peut financier.
14 000\$. 514-913-5269.

VOLKS, Passat GLX 2002
bleue / cuir beige, cd, a/c, toit
bal, garantie 3 ans, 52 000 km
25 800\$ nég., (514) 698-0096

VOLKS Cabrio 1998, 2L, man.,
CD, a/c, 116 000 km, vert forêt,
13 000 \$, 514-772-2243

VOLKS Cabrio GLX 2001, aut.,
cur, toit élect., 72000 km

VOLKS Cabrio 1998, 2L, man.,
CD, a/c, 116 000 km, vert forêt,
13 000 \$, 514-772-2243

VOLKS Cabrio GLX 99, man.,
CD, dossier d'entretien,
noir, 8500 \$. 450-654-3788

VOLKS Golf 2000, turbo diesel,
tout équipé, A voir, 8 995\$. Auto
Brisson, 514-894-2236.

VOLKS Golf 97, 2 ptes, a/c,
mags, bijoux, 5995 \$. 514-
945-3949 www.desautos.com

VOLKS Golf 97, 2 portes, ver-
rouillage électrique, 5 vitesses,
alarme, impeccable, 1 proprio,
130 000 km, 514-886-1552

VOLKS Golf 97 K2, 5 ptes, a/c,
démarr., noir, équipée, 7500 \$
nég., 105 000km, 514-237-4647

VOLKS Golf 98, noir, man., 4
ptes, a/c, 80 000 km, impéca-
ble, 7900 \$. 514-274-3749

VOLKS Golf 99, rouge, 4 ptes,
105 000 km, man., CD, alarme,
A1, 8400 \$. 450-979-1083

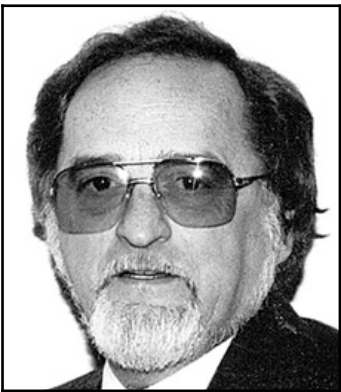
VOLKS Golf 99, vert, 4 portes,
145 000km, man., CD, alarme,
7800\$. 514-773-5632

VOLKS Golf GTI 95, noire,
73 000 km, man., tout équipé, 8
pneus, 6500 \$. 514-994-4934

VOLKS Golf GTI 96, rouge, 4
ptes, 165 000 km, man. a/c,
mags, 7000\$. 819-573-0661

VOLKS Golf GTI 02, bleu, tout
équipée, 32 000 km, CD, mags,
élect., 19 200 \$. 514-994-2572.

VOLKS Jetta 02



CHAPLEAU, Monsieur Gaston

Entouré de ses enfants, au Centre Hospitalier du Centre-de-la-Mauricie de Shawinigan-Sud, le 18 avril 2004, est décédé à l'âge de 78 ans, monsieur Gaston Chapleau, ex-haut fonctionnaire de la ville de Laval, ex-président du Conseil d'administration de la Cité-de-la-Santé de la ville de Laval et conjoint de Magella Tancrède. Il demeurait à Charette.

La famille accueillera tous ceux et celles qui voudront lui rendre un dernier hommage au

Salon funéraire J. Philibert & fils inc.
380, boul. Notre-Dame, Charette

vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi, jour des funérailles, à partir de midi. Les funérailles auront lieu le samedi 24 avril à 14 h en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Charette. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Outre sa compagne de vie, Magella Tancrède, il laisse dans le deuil ses enfants: Danielle, Jean-Pierre (Lucie Benoît), Gilles (Carole Racine); ses petits-enfants: Jean-Philippe, Joseph, Catherine et Félix; les enfants et petits-enfants de Magella; sa sœur, ses frères et belles-sœurs: Madeleine (feu Gérard Lascelles), Claude (Rita Allaire), Denis (Pierrette Marsolais).

Il laisse aussi de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs ami(e)s de la Société d'histoire et de généalogie de l'Île-Jésus avec qui il aura partagé cette passion pour l'histoire qui ne l'a jamais quittée.

Les enfants tiennent à remercier le Dr Patrick Houle, le Dr David Dubois, ainsi que toute l'équipe des soins intensifs du Centre Hospitalier du Cente-de-la-Mauricie qui l'ont accompagné de façon exceptionnelle durant cette période difficile de sa vie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec; des formulaires seront disponibles sur place.

Renseignements: (819) 378-3838
Sans frais: (800) 567-7966
Télécopieur: (819) 375-8146
Courriel: complexe@jphilibert.com

CHARLAND (Bourgault), Rachel

À Santa Monica (Californie), le 18 avril 2004, est décédée Mme Rachel Charland (née Bourgault), à l'âge de 93 ans. Épouse de feu Me Raphaël Charland, autrefois de Montréal, elle laisse dans le deuil sa fille, Monique, de Culver City (Californie) et de nombreux parents et amis.



CHARTRAND, Gaston
17 août 1946 - 16 avril 2004

À Trois-Rivières Ouest, subitement, est décédé M. Gaston Chartrand. Anciennement de la région de Montréal, il était le fils de feu Gaston Chartrand et de feu Florence Ruel. Il laisse dans le deuil son épouse Hélène Lefebvre; sa sœur Florence (André Lari-vée); son frère Normand (Françoise Dubé); ses beaux-parents; les enfants de sa conjointe; ses belles-sœurs; plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, ainsi que d'autres parents et ami(e)s; ses compagnons et compagnes de travail de la Centrale Nucléaire de Gentilly. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Julien Philibert et fils
1350, rue Sainte-Marguerite, Trois-Rivières
le vendredi 23 avril 2004 de 19 h à 22 h et le samedi 24 avril à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu à 11 h le samedi 24 avril au Centre Communautaire Jean XXIII et de là au cimetière St-Michel. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des malades du cœur seraient appréciés.

Renseignements: 1-819-378-3838
Télécopieur: 1-819-375-8146
Courriel: complexe@jphilibert.com



DESJARDINS, Yolande

Les salons funéraires J.F. Fortin & Fils de Chandler vous font part du décès de Mme Yolande Desjardins survenu au Centre hospitalier de Chandler le 18 avril 2004, à l'âge de 90 ans et 7 mois.

Elle était l'épouse de feu M. Charles-Robert (Bob) Smith demeurant à Chandler.

Elle laisse dans le deuil deux enfants: Stanley (Sylvie Henry), Carole (Stanley Murray), une sœur: Lucille, huit petits-enfants: Dany, Stéphanie, Pierrot, Kathleen, Karen, Wayne, Bert, Carl, quatre arrière-petits-enfants: Kevin, Keaton, Jason, Myriam, plusieurs belles-sœurs, beaux-frères, neveux, nièces et de nombreux parents et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances en présence du corps le jeudi 22 avril 2004 de 19 h à 21 h au salon funéraire de Chandler, situé au 470 av. Wall à Chandler.

Les funérailles auront lieu en l'église St-Coeur-de-Marie de Chandler, le vendredi 23 avril 2004 à 15 h 30 et de là au cimetière de Pabos.

Il est à noter que vendredi jour des funérailles le salon ouvrira à 13 h.

La direction des funérailles a été confiée aux

Salons Funéraires J.F. Fortin & Fils
du 470 av. Wall à Chandler

Vos sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation du centre hospitalier de Chandler.

CHOQUETTE, André

1919 - 2004

De St-Hilaire, le 18 avril 2004, à l'âge de 85 ans, est décédé M. André Choquette, époux en premières noces de feu Thérèse St-Jean et en deuxième noces de Denise Létourneau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Lucienne (André Phaneuf), Huguette (Pierre Petit), Paul (Carol Gamache), Réjean, ses petits-enfants et une arrière-petite-fille, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles seront célébrées en présence des cendres le samedi 24 avril 2004 à 11 h en l'église St-Jean-Baptiste. La famille recevra les témoignages de sympathie dès 10 h 30 en l'église. Direction funéraire:

Yvon Desnoyers & Fils
St-Jean-Baptiste, Québec

Tél.: (450) 446-2191 - Téléc: (450) 658-1146
Courriel: danieldesnoyers@videotron.ca

DONEFF, Yanko

est décédé le 19 avril 2004 à l'hôpital St. Mary's, après une brève maladie. Il était l'époux de Donka, le père de Bissera, le beau-père de Bruce Anderson et le grand-père de Diana et Christina.

Yanko est né à Yabalkovo, Bulgarie en 1914. Il est venu s'établir au Canada en 1951. Il était avocat de profession. Le service sera célébré au

Complexe funéraire Mont-Royal

1297, chemin de la Forêt, Outremont

Tél.: (514) 279-6540

le vendredi 23 avril à 14 heures. En lieu de fleurs, des dons à l'hôpital St. Mary's seraient grandement appréciés.

DUBREUIL (Lecours), Yvette

1915 - 2004

À Lasalle, le 16 avril 2004, à l'âge de 88 ans, est décédée paisiblement, suite à une longue maladie, Mme Yvette Lecours, épouse de feu Henri Dubreuil.

Elle laisse dans le deuil sa sœur Cécile, ses beaux-frères, belles-sœurs et de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée.

Les funérailles auront lieu le samedi 24 avril 2004 à 14 h en l'église St-Télesphore, 8811 Centrale, Lasalle (angle 65ème Avenue). La famille recevra les condoléances à l'église dès 13 h 30. Direction funéraire :

Résidence funéraire Laurent Thériault

Réseau Dignité

514-595-0909

Veillez compenser l'envoi de fleurs par des offrandes de messes. Merci à l'équipe médicale du CH Lasalle, plus particulièrement l'équipe de Mme Rose Toussaint (bloc 2 B) ainsi qu'au Dr Dancause.

FILIATREAU, Jeanne

À Montréal, le 18 avril 2004, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Jeanne Filiatreau, épouse de feu Maurice Coursol. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Annette (Jean-Paul Rose) et Lucille (Jean-Charles Gagnon), son frère Pierre-Aimé (Lorraine Tessier), ainsi que ses neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis (es) au

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.

Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges

Montréal (Québec) H3V 1E7

Tél. 514-342-8000

le jeudi 22 avril de 11 h 30 à 12 h 30, suivi des funérailles en la chapelle du centre funéraire à 12 h 30, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.



HÉBERT (née Tremblay), Alida

1910 - 2004

À Châteauguay, le 19 avril 2004, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Alida Tremblay, épouse de feu Arcade Hébert. Elle était la mère de Marielle, Jacqueline (Jacques Reid), feu Georgette, feu Gilles, Gérard (Nicole Paquette), Jean-Marc (Agathe Lamarre). Elle laisse également dans le deuil Jacques Laberge (Monique Leclerc), sa sœur Flore (feu Léo Desautels), ses frères Clodomir (Thérèse Taillefer), Thomas (feu Lucette Fortier), ses belles-sœurs Rolande Dulude (feu Florian Tremblay), Lucille (feu Norbert Matte), Fleur-Ange (feu Roger Patenaude), Aline (feu Roger Hébert), Claire (feu Denis Brien), Thérèse s.a.m., Bernadette (Gérald Poissant), Agnès, ses petits-enfants, ainsi que ses arrière-petits-enfants et ses nombreux neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le vendredi 23 avril de 19 h 30 à 22 h et samedi à compter de midi à la résidence funéraire:

J.M. Loïselle

22, rue Picard, Ste-Martine

Les funérailles seront célébrées le samedi 24 avril, en l'église de Ste-Martine, à 14 h. Un don à l'Institut Louis-Braille serait apprécié.



LABRÈCHE, Jean-Guy

1929 - 2004

De Brossard, le 18 avril 2004, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Jean-Guy Labrèche, époux de Mme Hélène Langlois. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Dr Jacques (Dr Sophie Courchesne) et Martin; ses petits rayons de soleil: Ariane, Camille et Charles; sa sœur Myrette; beaux-frères, belles-sœurs; neveux et nièces; ainsi qu'autres parents et ami(e)s. Exposé à:

La Maison Darche

Réseau Dignité

7679 boul. Taschereau, Brossard

info@lamaisondarche.com

Les funérailles seront célébrées le vendredi 23 avril à 11 h, en l'église La Nativité, 155 St-Jean à La Prairie et de là au cimetière La Prairie. Heures des visites: mercredi et jeudi de 14 à 17 et de 19 à 22 h, vendredi à compter de 9 h.

LADOUCEUR, Huguette (née Bouchard)

1931 - 2004

Paisiblement, le 18 avril 2004, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Huguette Bouchard, épouse de feu André Ladouceur. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Sylvie, François, René, Marie-Lise et Isabelle, ses petits-enfants Marie-Claude, Valérie, Marilou et Maxime, son arrière-petite-fille Maia, son frère Paul, ses belles-sœurs, son beau-frère, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg

8145 Chemin Chambly, St-Hubert

www.urgelbourg.com

le dimanche 25 avril de 13 h à 16 h 30. Au lieu de fleurs, vos dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



LAVOIE (Maranda), Claire

1915 - 2004

À Laval, le 20 avril 2004, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Claire Maranda Lavoie, épouse de Léo Lavoie. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Lise, ses sœurs Louise et Gilberte Maranda, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses petits-enfants: Alain Courville et Jean-François (Hélène Laplante) Courville ainsi que deux arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le vendredi 23 avril à 11 h en l'église St-Maxime, 3700 boul. Lévesque Ouest, Chomedey, Laval. La famille recevra les condoléances des parents et amis à l'église trente minutes avant la cérémonie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Des dons à la Maison du Père, 550 boul. René Lévesque Est, Montréal, Québec, H2L 2L3 seraient appréciés.



LAVOIE, Jeanne

1916 - 2004

À Montréal, le 18 avril 2004, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Jeanne Lavoie. Elle laisse dans le deuil trois petites-cousines par alliance Lise David (Paul Blais), Marcelle David (Gaston Labrèche) et Françoise David (feu Paul Morency), ainsi que plusieurs petits-petits-cousins et beaucoup d'amis qu'elle a grandement aimés. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA

2645, Henri-Bourassa Est, Montréal

Tél.: (514) 277-7778

le vendredi 23 avril à compter de 9 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi 23 avril à 11 h en l'église St-Antoine-Marie-Claret (2800, Henri-Bourassa Est, Montréal), suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

LEFEBVRE, Nathalie

1966 - 2004

Au centre hospitalier régional du Suroît de Valleyfield, le 19 avril 2004, à l'âge de 37 ans, est décédée Mme Nathalie Lefebvre, fille de feu Claudette Seguin et de Clovis Lefebvre (Marielle). Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses enfants Valérie, Carl-Hugo, son conjoint Serge Poirier, son frère Marc (Johanne) et plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances le mercredi 21 avril 2004 de 13 à 17 h et de 19 à 22 h et le jeudi 22 avril 2004 à compter de 9 h au salon

Alfred Dallaire

GRUPPE YVES LÉGARÉ inc.

7200, boul. Newman, LaSalle

(514) 595-1500

Il y aura une réunion de prières le jeudi 22 avril à 11 h en la chapelle du complexe et de là au cimetière Ste-Justine de Newton comté de Vaudreuil. Des remerciements au personnel du 8ème étage du CHRS de Valleyfield pour leurs bons soins.



LEMIEUX, Josette

1956 - 2004

À Longueuil, le 19 avril 2004, à l'âge de 47 ans, est décédée Mme Josette Lemieux, fille de feu Raymond Lemieux et de feu Françoise Plourde, épouse de M. Noël Rosso. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Sophie et Marie-Julie, son frère Claude et ses sœurs Martine et Sylvie, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ses oncles et ses tantes, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le jeudi 22 avril de 19 h à 22 h et le vendredi 23 avril de 9 h à 10 h 30 à la:

Coopérative de la Rive-Sud de Montréal

635, boul. Curé-Poirier Ouest

Longueuil (Québec), J4J 2H8

Tél.: (450) 677-5203 - Téléc: (450) 677-6221

Les funérailles auront lieu le vendredi 23 avril en l'église St-Pierre-Apôtre à 11 h. Des dons aux fondations Parkinson, Diabète ou au CHUM seraient appréciés.

LUSSIER, Camille

1923 - 2004

À l'Hôpital Général Lasalle, le 18 avril 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Camille Lussier, époux de feu Marie Pilotte. Il laisse dans le deuil ses trois sœurs Fernande, Lucille (Roger Dunberry) et Carmen, son frère feu Fernand (Thérèse), sa belle-sœur Rose Pilotte et beau-frère Athanase Pilotte, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances chez

Alfred Dallaire

GRUPPE YVES LÉGARÉ inc.

7200, boul. Newman, LaSalle

(514) 595-1500

le samedi 24 avril dès 10 h. Une réunion de prières sera célébrée en sa mémoire ce même jour à 11 h en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs, des dons à la Société du Parkinson seraient très appréciés.

MARLEAU (née Terriault), Claire

1919 - 2004

À Lachine, le 13 avril 2004 est décédée Claire Terriault Marleau, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Marcel Marleau. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Ginette Duperron), Françoise (Nobi Tsujimoto), Michel (Ghislaïne Chartrand); ses petits-enfants: Anne et David Tsujimoto, Isabelle et Étienne Marleau; six arrière-petits-enfants, ainsi que des frères et sœurs. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 24 avril à 13h30, en la chapelle de la:

Résidence J.J. Cardinal

2125 Notre-Dame, Lachine

514-639-1511



MORIN (Therrien), Suzanne

À Terrebonne, le 17 avril 2004, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Suzanne Therrien, épouse de M. Marcel Morin.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Robert, Yves, Jocelyn, Michelle et leurs conjoints, ses petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu, en présence des cendres, le samedi 24 avril à 11 heures, en l'église St-Sylvain, 750 boul. St-Sylvain, Laval, et de là au cimetière St-Vincent-de-Paul, 3503 boul. Lévesque Est, Laval. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 pour recevoir les parents et amis.

Nous tenons à remercier tout le personnel de l'hôpital Pierre Le Gardeur pour les bons soins et leur compassion. Direction et crémation:

St-Louis inc.

Jean-Marc Thuot

Terrebonne

OUELLET Plante, Madeleine

1919 - 2004

À Montréal, le 20 avril 2004, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Madeleine Plante épouse de M. Yvan Ouellet. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Lise (William Wallace), Denise (Martin Pick) et Doris (Pierre Loisel), ses petits-enfants Charles, George, Julie et Nadia, son arrière-petite-fille Avery, son frère et ses sœurs Robert, Jeannette et Simone ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.

7388 boul. Viau, St-Léonard

Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le vendredi 23 avril à 11 h et de là au cimetière Champs d'Honneur à Pointe-Claire. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi à partir de 9 h. .

PANNETON, Bernard

1936 - 2004

Suite à une longue maladie, Bernard nous a quittés le 18 avril 2004.

Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse adorée de 41 ans Renée (Monette), ses enfants chéris Sylvie (Jim Stefanik) et Alain (Dominique Tremblay), ses amours de petits-enfants Laura, Daniel, Nicolas et Ariane, sa sœur Huguette (Alfred Monette), son frère Claude (Agathe Paradis), ainsi que parents et amis.

Des funérailles intimes seront célébrées à une date ultérieure.

Direction :

Résidences funéraires Laurent Thériault

Réseau Dignité

PAQUETTE BRUNET, Claire

1918 - 2004

À Terrebonne, le 16 avril 2004, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Claire Brunet, épouse de feu M. Fernand Paquette. Elle laisse dans le deuil ses fille Monique et Lucie (André Pilon), ses petits-enfants, Donald, Alain, Vicky et Benoit, ses arrière-petits-enfants, Vincent, Amélie, Félix et Mike ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 23 avril dès 15 h au

Complexe funéraire Guay inc.

756, rue St-Louis, Terrebonne

Une réunion de prières suivra à 16 h au salon.

ROBBIO, Ernest

À Montréal, le 18 avril 2004, à l'âge de 86 ans, est décédé Ernest Robbio. Il laisse dans le deuil sa sœur Catherine (feu Marcel Descôteaux), ses nièces Descôteaux: Lorraine et Vivian (Victor Romani), ses neveux Robbio: Jean-Marc et Michel (Francine Trépanier), ainsi que de nombreux petits-neveux et petites-nièces. La famille tient à remercier tout le personnel du Manoir du West-Island, ainsi que celui de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg

1255, Beaumont, Ville Mont-Royal

www.urgelbourg.com

le mercredi 21 avril de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. Les funérailles auront lieu le jeudi 22 avril à 10 heures à l'église Notre-Dame-de-la-Défense.

SAUVÉ, Maurice

1926 - 2004

À Montréal, le 19 avril 2004, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Maurice Sauvé, époux de madame Denise Boucher. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Normand (Élaine Sabourin), ses petits-enfants Véronique et Julien, ses frères et sœurs Jacqueline (feu Roger Sauvé), Denise (Jean-Claude Siegfried), Jean (Suzanne Major), feu Bernard (Huguette Germain) et Michel (Micheline Latrelle), ses beaux-frères et belles-sœurs et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA

2645, Henri-Bourassa Est, Montréal

Tél.: (514) 277-7778



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

VOITURE CANADIENNE DE L'ANNÉE 2004
Mazda3

« La Mazda**3** remporte
le Match du Mois de La Presse
face à ses rivales japonaises. »
Éric LeFrançois, La Presse (janv. 04)



Prix AJAC Voiture de l'année 2004
Meilleure voiture économique



mazda 3 GX 2004

(Modèle GT GFX illustré)

- Moteur de 2,0 L à DACT et 148 ch • Freins à disque aux 4 roues • Barres stabilisatrices avant et arrière • Volant inclinable et télescopique • Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable • Antidémarrreur • Appui-tête avant et arrière
- Et plusieurs autres caractéristiques de série axées sur le plaisir de conduire

Achetez à partir de
16 295\$[†]

-OU-

Louez à partir de
199\$
par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 345 \$



Prix AJAC Voiture de l'année 2004
Meilleur coupé sport (moins de 35 000\$)



mazda 3 SPORT GS 2004

(Modèle GT illustré)

- Moteur de 2,3 L à DACT et 160 ch avec calage variable des soupapes • Freins à disque aux 4 roues • Barres stabilisatrices avant et arrière • Volant inclinable et télescopique • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Phares antibrouillards sport • Radio AM/FM avec lecteur de CD, commandes audio montées sur le volant • Essuie-glace à balayage intermittent et à capteur de pluie • Glaces et portes à commande électrique et télédéverrouillage • Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable • Système de gestion de l'espace de chargement

Achetez à partir de
20 285\$[†]

-OU-

Louez à partir de
245\$
par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 345 \$

vroom-vroom



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTifie QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



mazda

www.mazda.ca



Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.